



BALÁSTYAI ÚJSÁG

VII. évfolyam 2. szám

ÖNKORMÁNYZATI INFORMÁCIÓS HAVILAP

2001. február

Földügyek és szövetkezeti üzletrészek

Január 19-én a Sportcsarnokban Vincze László országgyűlési képviselő kezdeményezésére és meghívására tartott tájékoztatót a január 1-től életbe lépett szövetkezeti üzletrészekkel kapcsolatos törvényről dr. Kovács Zoltán, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium helyettes államtitkára, a földügyek jelenlegi állásáról Micsik Zoltán, a Csongrád megyei Földhivatal vezetője beszélt a több településről ideérkezett hallgatóságnak. Az összejövetelen részt vett Szakáll Sándor, a Csongrád megyei Földművelésügyi Hivatal megbízott vezetője és Ujvári László polgármester. A közönség soraiban helyet foglalt a Szeged Városi Körzeti Földhivatal vezetője és munkatársa, valamint Sándorfalva, Szatymaz, Csengele polgármesterei.

Vincze László köszöntötte a megjelenteket és röviden beszámolt képviselői munkájáról. Elmondta, hogy képviselőktől szokatlan módon hírlevélben összegezve tájékoztatta az elmúlt két évben elvégzett feladatairól a választópolgárokat. Az ügyek intézése folyamatos és ebben az elmúlt időszakban, több mint 480 ügyben keresték meg a választók. Ezeknek 70-80%-a megoldód-

dott. „Van amit nem sikerül megoldani, azt én is kudarcként élelem meg. Az a sikerélmény az embernek, ha másoknak a helyzetét, boldogulását segítheti – ez a legnagyobb ajándéka a sorsnak.” – mondta. Négy helyen tart folyamatosan fogadóórákat: Csongrádon, Kisteleken, Sándorfalván és Szatymazon. Segítők nélkül a parlamenti ülések idején nem tudná végezni ezt a munkát. A jó kapcsolatok kiépítésére nemcsak a lakossággal, hanem döntéshozók és a hivatalok irányába is törekszik.

Micsik Zoltán elmondta, hogy az ingatlanok területén az elmúlt tíz évben hatalmas változás történt. A kárpótlás, a részarány kiadások új ingatlanok ezreit alakította ki és természetesen földhivatalok nélkül új ingatlan nem keletkezhet. Ez a változás óriási terhet rótt a földhivatalra az előkészítő munka és az ingatlanbejegyzések sokasága miatt. Példaként Balástyát említette: a 90-es évek elején 3590 darab földrészlet volt összesen a tizenegyezer hektárnyi területen. Most hétezer földrészlet van és közel ezer kiadásra vár.

(Folytatás a 3. oldalon)

A humor sztárjai Balástyán a Művelődési Házban! A HÁROM TER_ROR

(kappanopera)



Maksa Zoltán, Ayala, Ihos József

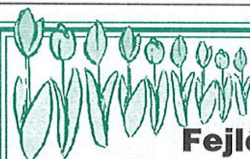
1,5 órás műsora, amely arra vállalkozik, hogy a mindennapi élet apró „terrorjait” a humor sajátos nyelvén mutassa be.

Az előadás időpontja: 2001. február 16., péntek 18 óra.

A belépőjegy ára: 900 Ft,

amely elővételben váltható a Könyvtárban.

Támogatóink: Baksa Bt., Iris Kft., Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány.



A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány

2001. március 3-án, szombaton 18 órától

a Sportcsarnokban

Nőnap bál rendez

Az est sztárvendége:

Irigy Hónaljmirigy

Zene: Minor együttes

Éjfélkor tombola

A belépőjegy ára: 2200 Ft

Gyermekeknek vacsora külön teremben

1000 Ft/fő, 23 óráig felügyelettel.

Érdeklődni és jegyet rendelni

a Könyvtárban lehet.

Telefon: 278-560

A mozi februári műsora

február 2. péntek 18 órai kezdettel	U – 571 Színes amerikai film Rendezte: Jonathan Mostow Főszereplő: Bill Paxton, Matthew McConaughey
február 9. péntek 18 órai kezdettel	Gagy mami Színes magyarul beszélő amerikai film Rendezte: Raja Gosnell Főszereplő: Martin Lawrence, Paul Giamatti
február 17. szombat 18 órai kezdettel	Én és én meg az Irén Színes magyarul beszélő amerikai film Rendezte: Bobby Farrelly, Peter Farrelly Főszereplő: Jim Carrey, Renée Zellweger
február 23. péntek 18 órai kezdettel	Horrorra akadva – avagy tudom kit ettél tavaly nyáron , Színes amerikai horror-paródia Rendezte: Keenen Ivory Wayans Főszereplő: Shawn Wayans, Marlon Wayans

A mozijegy ára: 200 Ft. A műsorváltozás jogát fenntartjuk!

A mozi tulajdonosa: Balástya Község Önkormányzata

A mozi üzemeltetője: Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány



RÁDIÓ 88

FM 95.4 MHz



Önkormányzati hírek

Beszélgetés Ujvári László polgármesterrel

Január hónapban nem tartott ülést a képviselő-testület. Idén az első összejövetel februárban lesz, ezért polgármesterünk az elmúlt egy hónapban történt fontosabb eseményekről és közérdekű témákról kérdeztem.

– Van-e már eredménye a gázvagyonnal kapcsolatos tárgyalásoknak?

– A decemberi képviselő-testületi ülésen említettem, hogy a DÉGÁZ kérte a vezetérendszer kiépítésére vonatkozó adatokat. A kigyűjtésből kiderült, hogy mennyi volt a beruházási költség. Ennek alapján kiszámítható amortizációs összeg, és a vezetérendszeren keresztül történt gázfogyasztásból a DÉGÁZ-hoz befolyt nettó jövedelem százalékos aránya adja a bérleti díj kiszámításának alapját, ami évenként változik. Most az 1999-es évi cég-eredmény alapján számolták ki a bérleti díj nagyságát, ami 6,5 millió forint körül lesz, és elkülönített számlán kezeljük. Ezt az Önkormányzat a település fejlesztésére szeretné fordítani. A megállapodást még nem írtuk alá, de már közel vagyunk hozzá.

– Várható-e a régi temető területének rendezése?

– A lakossággal folytatott személyes beszélgetésekben és különböző fórumokon többször felmerült, hogy településünk szépen fejlődik, de a község központjában levő temető rendezése érdekében is kellene tennünk. Minden évben csak a gyomirtásig jutottunk el. Szándékunkban van a régi temető kegyeleti parkká történő alakításának ügyét eljární. Konkrétumokat nem tudok mondani, mert a képviselő-testület felhatalmazása alapján később születik döntés.

– Mikor változtatják meg a Lenin tér, a Tolbuchin utca, a Hámán Kató utca, a Ságvári utca, és a Felszabadulás utca nevét?

– Több alkalommal, sokan felvetették az utcánév változtatások szükségességét. Az ősszel ígéretet tettem erre, és még ebben a választási ciklusban szeretnék intézkedni az érintett utcák lakóit tájékoztatva a névváltoztatásról.

– A 2000-es évben milyen célokra és összesen mennyi pénzt sikerült pályázatok útján településük fejlesztéséhez elnyerni?

– Belvízkárok helyreállítására személyi tulajdonban levő épületekhez

18 430 000 forintot, Önkormányzati kötelező feladatot ellátó épületek helyreállítására 3 900 000 forintot, szintén erre a céljellel decentralizált támogatásból 8 882 000 forintot, belvízelvezető csatorna építéséhez 2 121 554 forintot, a Hunyadi utcai járdáépítéshez 2 149 000 forintot, a Rákóczi utca útszélesítés második üteméhez 6 230 000 forintot, a házasságkötő terem felújításához 3 623 900 forintot, a sportpályához edzőpálya kialakítására 800 000 forintot, a Zöld-ségfesztivál megrendezéséhez 700 000 forintot, a Művelődési Házhoz fény-és hangtechnika fejlesztésre 400 000 forintot, ifjúsági referensi feladatra 200 000 forintot, könyvtár támogatásra 102 000 forintot, az óvoda számítógépre 534 331 forintot, és az alapítványunk játszótérre 211 000 forintot kapott, így összesen 48 181 887 forint-hoz jutottunk 2000-ben. Az 1999-ben elnyert 37 900 000 forinthez képest lényegesen többet sikerült településünk fejlesztéséhez szereznünk. Ezúton köszönöm a pályázatok írásában résztvevők munkáját: Márkus Rudolfnak, Borbásné Szanka Editnek, Nagy-mihály Mátyásnak, Vozárné Csontos Mária-nak, Márkus Mariannának, Kocsisné Benkő Beátának, Ott Gabrielának, Maróti Zoltánnak, Mucci Mihálynak és Tóth Sándornak.

– Az eddig beadott pályázatok közül van-e olyan, aminek januárban hirdették ki az eredményét?

Elmondhatom azt az örömteli hírt, hogy az ősz folyamán beadott pályázataink nagyon eredményesek voltak, mert az öt közül négyet elfogadtak, és csak egyet utasítottak el. Néhány napja kaptam az értesítést, hogy a templom felújítására általunk beadott pályázati munkát kedvezően értékelték, és így a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium építészeti örökség helyi védelmére fordítható keretből 1 645 000 forintot kapunk. A szerződést még nem írtuk alá, de az erről szóló határozatot megküldték.

Ezzel sikerült az Önkormányzat által adott egymillió forintot megnövelni, ami a lakosság adományával és várhatóan az egyházi keretből hozzátett pénzzel együtt lesz a templom tartozására. Szintén a napokban tudtam meg: a Teleház Szövetséghez beadott pályázatunkat kedvezően értékelték, de a konkrét összegről később tudok tájékoztatást adni. Továbbá a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium SAPARD, az Unió csatlakozáshoz infrastrukturális felzárkóztatást szolgáló program pályázatán a falukarakter kialakítására, fásításra, faluszépitésre 1 100 000 forintot, és a szeméttelap mellett vezető nagyforgalmú mezőgazdasági feltároló út első 800 méteres szakaszának aszfaltozására 9 100 000 forintot nyertünk. Az előbb említett új további szakaszának aszfaltozásához szükséges tervek elkészíttetésére benyújtott pályázatunk viszont sikertelen volt.

– Az elmúlt év értékelésekor említette, hogy kevés a helyiadót fizető vállalkozás községünkben. Befektetők, vállalkozások Balástyára irányítása érdekében folytatott-e tárgyalásokat?

– Felvettem a kapcsolatot a Befektetési és Kereskedelemfejlesztési Kht. Csongrád megyei képviselőjével. Ez a cég több ország kereskedelmi kamarájával áll kapcsolatban, és információ közvetítéssel segíti a megyénkben befektetni szándékozókat. Beszéltem a településünk adottságairól, vázoltam elképzeléseinket, szándékainkat, és szó volt arról is, hogy milyen befektetőket várunk. Ezzel kapcsolatosan a közeljövőben készítenek majd el egy település ismertetőt, amit az internetre is felvisznek majd. Így Balástya ismertése még nagyobb lesz. Ezúton kérem, akinek vállalkozásfejlesztésre olyan közép-, vagy hosszútávú elképzelése van, amit külföldi tőke bevonásával, együttműködéssel szeretne megvalósítani, személyesen keressen meg.

Illin Klára

Tűzoltó hírek

Január 26-án taggyűlést tartott a Balástya Községi Önkéntes Tűzoltó Egyesület, amelyen részt vett Darázs Sándor, a Csongrád megyei Tűzoltó Szövetség elnöke, dr. Szőlősi Sándor ezredes, a Csongrád megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság igazgatója, Nógrádi Csaba főhadnagy, tűzvizsgáló, a Szeged Városi Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóság képviselője, Ujvári László polgármester és Kenyeres István körzeti megbízott.

Az összejövetelen Virágh István parancsnok beszámolt a 2000. évi munkáról, és ismertette a 2001. évi terveket. Ezután a jelölő bizottság javaslata alapján újra választották a vezetőséget, mert letelt az öt évre szóló megbízatásuk. Három új tag felvételéről is döntött a tagság.

Darázs Sándor és dr. Szőlősi Sándor hozzászólásaikban nagyra értékelték az egyesület munkáját, és kiemelték a Polgármesteri Hivatallal való jó kapcsolatot. Ujvári László köszönetet mondott az egyesület tagjainak a településünkért végzett önkéntes munkáért.

Az új vezetőség:

Rácz Ferenc elnök, Virágh István parancsnok, Szalai János parancsnok helyettes, Márkus Andrásné gazdaságvezető, Jójárt József és Kovács Miklós tagok. Korára való tekintettel lemondott vezetőségi tagságáról Hegedűs Illés, ezért helyette a jelölő bizottság javaslata alapján Kovács Miklóst választották meg.

Az ellenőrző bizottság elnöke: Boldizsár Ferenc, tagjai: Makra István, Böröcz Zoltán.

Az egyesület új tagjai: Böröcz Antal, ifj. Böröcz Antal, Baga Béla.

A tűzoltók munkájáról szóló összefoglaló januári újságunkban jelent meg.

1%

Településünkön egyetlen olyan szervezet van, amelynek a jogszabályok előírásainak megfelelően átutalható az adóalap 1%-a. Így a Balástya Községi Tűzoltó Egyesület javára az APEH-hez a 18454215-1-06 adószámra várjuk felajánlásait.

Egyéb támogatási lehetőségek a tűzoltó egyesület javára: az egyesület által kibocsátott csekken lehet befizetni a postán, amelyet a helyi boltokban, és a vezetőség tagjaitól kérhetnek, vagy a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány balástyai takarékszövetkezeti fiókban vezetett számlájára fizethetnek „tűzoltó egyesület” megjelöléssel, majd az alapítvány átutalja a tűzoltó egyesület számlájára, és utána az adományozás összegét igazolja, amit a támogató a vállalkozása adóbevallásánál a jogszabályoknak megfelelően érvényesíthet.

A balástyai Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadása

hétfő: 8-tól 12 óráig

kedd: 8-tól 12 óráig

Szerdán nincs ügyfélfogadás

csütörtök: 8-tól 12 óráig 13-tól 15 óráig

péntek: 8-tól 12 óráig

Nyugdíjfolyósító
Igazgatóság ügyintézés

Kisteleken a Polgármesteri Hivatal 13-as szobájában.

Minden hónap első csütörtökön 8-tól 12 óráig: március 1., április 5., május 3., június 7., július 5., augusztus 2., szeptember 6., október 4., november 8., december 6.

Társadalombiztosítási
ügyintézés

Kisteleken a Polgármesteri Hivatal 13-as szobájában.

Minden hónap első és harmadik keddi napon 8-tól 13 óráig: február 6., 20., március 6., 20., április 3., 17., május 8., 22., június 5., 19., július 3., 17., augusztus 7., 21., szeptember 4., 18., október 2., 16., november 6., 20., december 4., 18.



Földügyek és szövetkezeti üzletrészek

(Folytatás az 1. oldalról)

Jelentős segítséget kaptak a kormánytól a megnövekedett feladat ellátásához. A balástyai plusz négyezer darab földrészlettel kapcsolatosan megjegyezte, hogy van néhány olyan probléma is, ami az 1992-1995 közötti években meghozott jogerős határozatok után, ma már földhivatali eszközökkel, államigazgatási eljárás keretében nem oldható meg, jogi lehetőségünk pedig nincs a megoldáshoz. Törekcsenek minden ügy minél előbbi lezárására, de Balástyára vonatkozóan a jelentős földkiadási hátralékkért nem tud csak a hivatal felelősséget vállalni az ismert előzmények miatt. A községben több szövetkezet, így több földkiadó bizottság működött, és sajnos az akkori legjobb szándék ellenére a hozzá nem értés nem segítette a földkiadás ügyét, nem szólván arról, amikor a szándék sem volt egészen jó. Sajátos kérdés az autópálya ügye, ami a földhivatalban dolgozóknak is sok plusz munkát jelentett. Az 1996-ban hozott határozatok közül ma már néhány nehezen kezelhető. Ezzel együtt is igyekeznek hatékonyan és gyorsan az ügyfelek rendelkezésére állni. Február 1-től új hivatali nyitvatartással, minden délelőtt van lehetőség az ügyintézésre. A jövő feladatairól szólva mondta a hivatalvezető, hogy ez a nagyon szétszórta tulajdonosi szerkezet nem segíti a korszerű gazdálkodást, ezért a jövő években elképzelhetőnek tartja a polgári tagosítást, amikor a földhivatalok közreműködésével földcserét lehet végrehajtani, aminek nagy segítsége lehet majd a nemzeti földalap is. Talán ez év végére, jövő év közepére megvalósul az a törvényi háttérrel már rendelkezésére álló lehetőség, hogy a földhivatalok adatbázisához elektronikusan csatlakozhatnak az önkormányzatok, és a jegyzők jogosultak lesznek hiteles ingatlanvilvántartási adatokat szolgáltatni, amiért ugyanúgy illetéket kell fizetni.

Dr. Kovács Zoltán helyettes államtitkár a most életbe lépő külső üzletrész törvény végrehajtásával kapcsolatos tájékoztatójában elmondta, hogy ez a törvény az 1992-es vagyonnevesítés során kialakult méltatlan és lehetetlen helyzetet kívánta megoldani. A vagyonnevesítés adta azt a megkülönböztetett helyzetet, amikor a külsőüzletrész tulajdonosok vagyont kaptak a szövetkezetből, ami értékpapír, de ennek értékéhez nem tudtak hozzájutni és beleszólásuk sem volt a szövetkezet működésébe. A január 1-től alkalmazott törvény végrehajtási folyamatát két szakaszra lehet bontani, mint ahogy az üzletrész

tulajdonosok kifizetése is ketté válik: a törvény szabályozása megkülönbözteti azokat az eredeti üzletrész tulajdonosokat, akik 1992-ben a vagyonnevesítéskor is már külső üzletrész tulajdonosok voltak, illetve azokat akik ezt követően lettek azok. Úgy került erre sor, hogy akik még 1992-ben belső tagok voltak, de tagsági viszonyukat megszüntették, vagy elhaláloztak, ez esetben az örökösök váltak külsőüzletrész tulajdonosokká. Van egy külön kategória, akikre nem terjed ki a törvény: akik adás-vétel útján jutottak az üzletrész tulajdonhoz. A törvényalkotók szándékosan zárták ki a spekulációs célú üzletrész tulajdon vásárlást. Azoknak a külső üzletrész tulajdonosoknak is köteles a szövetkezet kifizetni az üzletrész tulajdonát, akik eredetileg, 1992-ben is azok voltak, és azokat is akik 1992. és 1999. december 31. között váltak azokkal. A törvény első szakaszára kitérve dr. Kovács Zoltán közölte, hogy az átalakulásokkal a szövetkezetek nagyon sok helyen ezt a külső üzletrész tulajdon megszüntették. Ahol gazdasági társasággá alakult át, ott nem vészt el a külső üzletrész tulajdon. Kft. esetén üzletrészt, részvénytársaságtól részvényt kapott az üzletrész tulajdonos. A kategóriákat a törvény határidők kijelölésével is megkülönbözteti: az eredeti külső üzletrész tulajdonosokkal, akik 1992-ben már azok voltak, július 1-ig kell megkötni a szövetkezeteknek a tulajdon megvásárlásáról, visszavásárlásáról szóló szerződést. Akik később váltak azzá, azok esetében 2002. július 1. a határidő. A törvény végrehajtási rendelete január 30-ig megjelenik, amiben a részletszabályokat rendezik. Az igényeket április 15-ig kell bejelenteni a megyei Földművelésügyi Hivataloknál, vagy a falugazdászoknál egy nyomtatvány kitöltésével és mellékelni kell az igényjogosultság igazolását bizonyító okiratot. Ez a dátum jogvesztő határidő, ezért ahol például a hagyatéki eljárás folyamatban az örökös az igényt jelentse be. Ha az igénylő örökösnek korábban a hagyatéki felsorolásból kimaradt az üzletrész tulajdon, ott elegendő a hagyatékatadó végzés csatolása az örökség igazolásához. Az összegyűjtött igények alapján a Földművelésügyi Hivatal a pénzügyi forrást az ÁPV Rt.-től igényli meg, és az adásvételi szerződésben meghatározott időre, várhatóan augusztus végére a tényleges névérték összegének kifizetésére is sor kerülne. Azokban a szövetkezetekben, ahol megtörtént a felszámolás, teljesen lezáródtak az eljárások a szövetkezetet törölték a cégjegyzékből, nem jár a tulajdonosoknak ellenérték.

I. K.

Egyházi hírek

Köszönetet mondunk a templomfestésre adakozóknak (névsor január 28-ig):

Baksa Bt., Bába István, ifj. Balázs Ferenc, Balázs Ferenc, Balázs Ferencné, Balázs Tibor, Báló György, özv. Balogh Zoltánné, Bárkányi Géza, Bárkányi György, Bárkányi Márton, Balogh Dezső, Becsei László, Becsei Zoltán, Bitó András, Bitó István, Bitó Istvánné, Bitó József, Bitó Margit, Bitó Máttyás, Bitó Pál, Boda Józsefné, Badényi János, Bozóki István, Bozóki József, Bozsó Gábor, ifj. Bozsó István, Böröcz Éva, Böröcz István, Czombos Mihályné, Csányi Imre, Csányi József, ifj. Csányi József, Csányi Mihály, Csányi Sándor, Csányi Zoltán, Csányiné Böröcz Ilona, Csizik Lajos, Csoma József, Csománé Veszélka Anikó, Csordás Lajos, Dékány Antal, Dékány Ferenc, ifj. Dékány Ferenc, Dékány György, Dékány István, Dékány Mihály, Dékány Zoltán, dr. Förgeteg János, Egri József, Erdei Sándor, FE-CZI Bt., Fekete Lajos, Gajdacs Pál, Galbács László, Gémes Antal, Gémes Edit, Gémes Ferenc, Gémes Ferencné, Gémes István, Gémes László, Gémes Péter, ifj. Gémes Péter, Gémes Sándor, özv. Gera Ferencné, Gera Illés, Gera Illésné, Gera Jánosné, Gera Mihály, ifj. Gombos István, Gombos István, Gombos István, id. Gombos Pál, ifj. Gombos Pál, Gömöriné Kordás Gabriella, Gyovai Antal, Gyuris Vilmos, Halász Miklós, Hász Béla, Hegedűs Attila, Hegedűs Zoltán, Hódi Lajos, Horváth Zsíkó Sándor, ifj. Horváth Zsíkó Sándor, Illin Józsefné, Jakus Ferenc, Jójárt István, ifj. Juhász Jenő, Juhász Jenő, Juhász Károly, ifj. Juhász Károly, Katona Julianna, Katona Magdolna, Kauczki Márton, Kendrella Gizella, id. Kem György, Kertész Sándor, Király András, Kiss István, Kiss Józsefné, Kiss Mihály, Kondász Dezső, Kondász István, Kondász József, Kondász Tibor, Kónya István, Kónya Mihály, Kónya Tibor, Kordás Gézánné, Kordás Jánosné, Kordás Nándorné, Kovács Máttyásné, ifj. Körösi József, Kunszabó Sándor, Laczkó István, Magyar Antal, Maróti Zoltán, Martonosi Józsefné dr., Menyhart József, Micziz János, ifj. Mic-

ziz János, Molnár István, Mucsi Sándor, Mucsi Sándor, Nagy Ferenc, Nagy György, Nagy Lajos, Nagy Rozália, Nagy Sándor, Nagymihály György, Németh Attila, Németh Géza, Németh János, Németh Jánosné, özv. Ördögh Józsefné, Pakó Veronika, Pápai Attila, Papdi József, Papdi Józsefné, Paragi Nándor, Paragi Nándorné, Rozsnyai József, Sándor István, Sándor József, Sári János, Sári Jánosné, Simon László, Sipos Ferenc, Solti Lajos, Sutka Antal, Szél András, Szél János, Szél Péter, Széll István, Széll Sándor, Szemerédi László, Szilágyi Nándor, Tanács Ferenc, Tari József, Tóth Ferencné, Tóth Györgyné, Tóth István, Tóth István, id. Tóth István, ifj. Tóth István, id. Tóth József, ifj. Tóth József, Tóth József, Tóth József, Tóth Mihály, özv. Tóth Mihályné, Tóth Péter, Tóth Sándorné, Tóth Sári Nándor, Török István, Újvári Andrásné, Újvári László, Újvári János, Újvári Nándor, Varga Antal, Vermesi Sándor, Veszélka Imre, Veszélka Imréné, Vetró István, Vincze Zoltánné, Virágh Lászlóné, Zónai János.

A gyűjtés még folyamatban van, akik szeretnének még adakozni, azok keressek fel az Egyházközség képviselő-testületének tagjait, vagy a Plébánián is megtehetik felajánlásukat.

A templom felújítás közbeni takarításáért köszönet Csányi Józsefnek és munkásainak, Csányiné Ferenczi Mariannának, Gémes Péternének, Gombos Pálnak és munkásainak, Gombos Pálnéknak, Kordás Nándornak és munkásainak, Horváth Zsíkó Juditnak, ifj. Horváth Zsíkó Sándornak, Szelléné Kertész Juliannának, Tari Józsefnének, Újvári Katalinnak.

A 2000-ben adott virágadományokat: Balázs Ferencnek, Balázs Ferencnének, Balogh Dezsőnek, özv. Balogh Zoltánnéknak, Bozsó Gábornak, Csányi Józsefnek, Csománé Veszélka Anikónak, Gombos Pálnak, Fodor Ferencnek, Laczkó Istvánnak, a fenyőfa adományt: Csányi Józsefnek és Kordás Nándornak köszönjük.

Szandi Fotó

Balástya, Bartók u. 4.

Februári akció:

Esküvői sorozatát rendelje meg most! Ajándékba nagyítást kap!

Fényképezőgép-javítást!

Nyitva: minden szerdán 13-18 óráig.

Telefon: 278-481 Új telefonszám: (30) 303-18-76

Esztike néni második könyvbemutatója

Megjelent Bitó Józsefné Gera Eszter: Járom az utamat mindig fájó szívvel című rimbeszedett gondolatait tartalmazó könyv, melynek bemutatója február 12-én, hétfőn 17 órakor lesz a Művelődési Ház Ifjúsági Klubjában.

A kötet megvásárolható a könyvtárban és az Anita butikban (ON-LINE lottózó) 700 forintért. Ugyanitt még kapható a Régi paraszti életünk-re emlékezem címmel korábban kiadott néprajzi szöveggyűjtemény.



Önkormányzati hírek

Beszélgetés Ujvári László polgármesterrel

Január hónapban nem tartott ülést a képviselő-testület. Idén az első összejövetel februárban lesz, ezért polgármesterünk az elmúlt egy hónapban történt fontosabb eseményekről és közérdekű témákról kérdeztem.

– *Van-e már eredménye a gázvagonnal kapcsolatos tárgyalásoknak?*

– A decemberi képviselő-testületi ülésen említettem, hogy a DÉGÁZ kérte a vezetékhálózat kiépítésére vonatkozó adatokat. A kigyűjtésből kiderült, hogy mennyi volt a beruházási költség. Ennek alapján kiszámítható az amortizációs összeg, és a vezetékhálózaton keresztül történt gázfogyasztásból a DÉGÁZ-hoz befolyt nettó jövedelem százalékos aránya adja a bérleti díj kiszámításának alapját, ami évenként változik. Most az 1999-es évi cégeredmény alapján számolták ki a bérleti díj nagyságát, ami 6,5 millió forint körül lesz, és elkülönített számlán kezeljük. Ezt az Önkormányzat a település fejlesztésére szeretné fordítani. A megállapodást még nem írtuk alá, de már közel vagyunk hozzá.

– *Várható-e a régi temető területének rendezése?*

– A lakossággal folytatott személyes beszélgetésekben és különböző fórumokon többször felmerült, hogy településünk szépen fejlődik, de a község központjában levő temető rendezése érdekében is kellene tennünk. Minden évben csak a gyomirtásig jutottunk el. Szándékunkban van a régi temető kegyeleti parkká történő alakításának ügyében eljárni. Konkrétumokat nem tudok mondani, mert a képviselő-testület felhatalmazása alapján később születik döntés.

– *Mikor változtatják meg a Lenin tér, a Tolbuchin utca, a Hámán Kató utca, a Ságvári utca, és a Felszabadulás utca nevét?*

– Több alkalommal, sokan felvetették az utcanév változtatások szükségességét. Az ősszel ígéretet tettem erre, és még ebben a választási ciklusban szeretnék intézkedni az érintett utcák lakóit tájékoztatva a névváltoztatásról.

– *A 2000-es évben milyen célokra és összesen mennyi pénzt sikerült pályázatok útján településük fejlesztéséhez elnyerni?*

– Belvízárak helyreállítására személyi tulajdonban levő épületekhez

18 430 000 forintot, Önkormányzati kötelező feladatok ellátó épületek helyreállítására 3 900 000 forintot, szintén erre a céljellegű decentralizált támogatásból 8 882 000 forintot, belvízelvezető csatorna építéséhez 2 121 554 forintot, a Hunyadi utcai járdaépítéshez 2 149 000 forintot, a Rákóczi utca útszélesítés második üteméhez 6 230 000 forintot, a házasságkötő terem felújításához 3 623 900 forintot, a sportpályához edzőpálya kialakítására 800 000 forintot, a Zöldélesztő megrendezéséhez 700 000 forintot, a Művelődési Házhoz fény- és hangtechnika fejlesztésre 400 000 forintot, ifjúsági referensi feladatra 200 000 forintot, könyvtár támogatásra 102 000 forintot, az óvoda számítógépre 534 331 forintot, és az alapítványunk játszótérre 211 000 forintot kapott, így összesen 48 181 887 forintot jutottunk 2000-ban. Az 1999-ben elnyert 37 900 000 forinthez képest lényegesen többet sikerült településünk fejlesztéséhez szereztünk. Ezúton köszönöm a pályázatok írásában résztvevők munkáját: Márkus Rudolfnak, Borbásné Szanka Editnek, Nagymihály Mátyásnak, Vozárné Csontos Máriaának, Márkus Mariánának, Kocsisné Benkő Beátának, Ott Gabriellának, Maróti Zoltánnak, Muci Mihálynak és Tóth Sándornak.

– *Az eddig beadott pályázatok közül van-e olyan, aminek januárban hirdették ki az eredményét?*

Elmondhatom azt az örömteli hírt, hogy az ősz folyamán beadott pályázataink nagyon eredményesek voltak, mert az öt közül négyet elfogadtak, és csak egyet utasítottak el. Néhány napja kaptam az értesítést, hogy a tempom felújítására általunk beadott pályázati munkát kedvezően értékelték, és így a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium építészeti örökség helyi védelmére fordítható keretből 1 645 000 forintot kapunk. A szerződést még nem írtuk alá, de az erről szóló határozatot megküldték.

Ezzel sikerült az Önkormányzat által adott egymillió forintot megnövelni, ami a lakosság adományával és várhatóan az egyházi keretből hozható pénzzel együtt elég lesz a templom tartozására. Szintén a napokban tudtam meg: a Teleház Szövetséghez beadott pályázatunkat kedvezően értékelték, de a konkrét összegről később tudok tájékoztatást adni. Továbbá a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium SAPARD, az Unió csatlakozáshoz infrastrukturális felzárkóztatást szolgáló program pályázatán a falukarakter kialakítására, fásításra, faluszépítésre 1 100 000 forintot, és a szeméttel mellett vezető nagyforgalmú mezőgazdasági feltáró út első 800 méteres szakaszának aszfaltozására 9 100 000 forintot nyertünk. Az előbb említett út további szakaszának aszfaltozásához szükséges tervek elkészítésére benyújtott pályázatunk viszont sikertelen volt.

– *Az elmúlt év értékelésekor említette, hogy kevés a helyiadót fizető vállalkozás községünkben. Befektetők, vállalkozások Balástyára irányítása érdekében folytatott-e tárgyalásokat?*

– Felvettem a kapcsolatot a Befektetési és Kereskedelemfejlesztési Kht. Csongrád megyei képviseletével. Ez a cég több ország kereskedelmi kamarájával áll kapcsolatban, és információ közvetítéssel segíti a megyénkben befektetni szándékozókat. Beszéltem a településünk adottságairól, vázoltam elképzeléseinket, szándékainkat, és szó volt arról is, hogy milyen befektetőket várunk. Ezzel kapcsolatosan a közeljövőben készítenek majd el egy település ismertetőt, amit az internetre is felvisznek majd. Így Balástya ismertsége még nagyobb lesz. Ezúton kérem, akinek vállalkozásfejlesztésre olyan közép-, vagy hosszútávú elképzelése van, amit külföldi tőke bevonásával, együttműködéssel szeretne megvalósítani, személyesen keressen meg.

Illán Klára

Tűzoltó hírek

Január 26-án taggyűlést tartott a Balástya Községi Önkéntes Tűzoltó Egyesület, amelyen részt vett Darázs Sándor, a Csongrád megyei Tűzoltó Szövetség elnöke, dr. Szőlősi Sándor ezredes, a Csongrád megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság igazgatója, Nógrádi Csaba főhadnagy, tűzvizsgáló, a Szeged Városi Hivatásos Önkormányzati Tűzoltóság képviselője, Ujvári László polgármester és Kenyeres István körzeti megbízott.

Az összejövetelen Virágh István parancsnok beszámolt a 2000. évi munkáról, és ismertette a 2001. évi terveket. Ezután a jelölő bizottság javaslata alapján újra választották a vezetőséget, mert letelet az öt évre szóló megbízatásuk. Három új tag felvételéről is döntött a tagság.

Darázs Sándor és dr. Szőlősi Sándor hozzászólásaikban nagyra értékelték az egyesület munkáját, és kiemelték a Polgármesteri Hivatallal való jó kapcsolatot. Ujvári László köszönetet mondott az egyesület tagjainak a településünkért végzett önkéntes munkáért.

Az új vezetőség:

Rácz Ferenc elnök, Virágh István parancsnok, Szalai János parancsnok helyettes, Márkus Andrásné gazdaságvezető, Jójárt József és Kovács Miklós tagok.

Korára való tekintettel lemondott vezetőségi tagságáról Hegedűs Illés, ezért helyette a jelölő bizottság javaslata alapján Kovács Miklóst választották meg.

Az ellenőrző bizottság elnöke: Boldizsár Ferenc, tagjai: Makra István, Böröcz Zoltán.

Az egyesület új tagjai: Böröcz Antal, ifj. Böröcz Antal, Baga Béla.

A tűzoltók munkájáról szóló összefoglaló januári újságunkban jelent meg.

1%

Településünkön egyetlen olyan szervezet van, amelynek a jogszabályok előírásainak megfelelően átutalható az adóalap 1%-a. Így a Balástya Községi Tűzoltó Egyesület javára az APEH-hez a 18454215-1-06 adószámra várjuk felajánlásait.

Egyéb támogatási lehetőségek a tűzoltó egyesület javára: az egyesület által kibocsátott csekken lehet befizetni a postán, amelyet a helyi boltokban, és a vezetőség tagjaitól kérhetnek, vagy a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítvány balástyai takarékszövetkezeti fiókjában vezetett számlájára fizethetnek „tűzoltó egyesület” megjelöléssel, majd az alapítvány átutalja a tűzoltó egyesület számlájára, és utána az adományozás összegét igazolja, amit a támogató a vállalkozása adóbevallásánál a jogszabályoknak megfelelően érvényesíthet.

A balástyai Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadása

hétfő: 8-tól 12 óráig

kedd: 8-tól 12 óráig

Szerdán nincs ügyfélfogadás

csütörtök: 8-tól 12 óráig 13-tól 15 óráig

péntek: 8-tól 12 óráig

Nyugdíjfolyósító Igazgatóság ügyintézés

Kisteleken a Polgármesteri Hivatal 13-as szobájában.

Minden hónap első csütörtökön 8-tól 12 óráig: március 1., április 5., május 3., június 7., július 5., augusztus 2., szeptember 6., október 4., november 8., december 6.

Társadalombiztosítási ügyintézés

Kisteleken a Polgármesteri Hivatal 13-as szobájában.

Minden hónap első és harmadik keddi napon 8-tól 13 óráig: február 6., 20., március 6., 20., április 3., 17., május 8., 22., június 5., 19., július 3., 17., augusztus 7., 21., szeptember 4., 18., október 2., 16., november 6., 20., december 4., 18.

Minőségfejlesztés az óvodai munkában

Az Oktatási Minisztérium az elmúlt év februárjában hirdetett COMENIUS 2000 Közoktatási Minőségfejlesztési Program pályázatán a megyénkben négy óvoda nyert, és mindennapi munkájában kezdeti alkalmazni a legkorszerűbb minőségbiztosítási alapelveket. Közöttük van a mi óvodánk is. Júniusi számunk óta szinte minden hónapban tájékoztattuk olvasóinkat a program kezdeti lépéseiről. Vozárné Csontos Mária óvodavezetőt az újabb szakasz feladatairól kérdeztem.

– Az egész minőségbiztosítás azzal indult, hogy a programban résztvevő intézmények önértékelést készítenek magukról, ami abból áll, hogy leírjuk saját véleményünket munkánkról minden részterületen. Ennek nem voltak szempontjai, mindenki szabadon választhatta meg. Például vizsgáltuk az óvodapedagógusok személyiségét, képzettségét, a gyerekek nevelési szintjét, az egyéni bánásmódot, milyen szeretettel vesszük őket körül, megfelelő-e a játék és a munka aránya, megfelelő-e a gyerekek környezete, kellően esztétikus-e, tiszta-e, tehát mindazokat a dolgokat, amit az óvoda működése szempontjából fontosnak tartottunk. Az önértékelésbe azt vettük bele, amit gondoltuk, hogy a Gallup Intézet az általuk összeállított kérdőíveken a szülőktől megkérdezi. Ehhez a szakaszhoz tartozott a külső intézmény kép megalkotása, ahol a szempontrendszer ugyanaz volt, mint az előbb említett. Ez abból állt, hogy mit gondolunk, hogyan értékelnek bennünket a partnereink, akikkel az óvodai nevelés folyamán valamilyen kapcsolatban vagyunk. Vannak közvetlen partnereink: a gyerekek, a szülők, a kollégák, a vezető munkatársak, az iskola, az Önkormányzat, mint az óvoda fenntartója, és közvetett partnereink: az orvosok, a védőnők, a logopédus, a művelődési ház, a pedagógiai szakszolgálatok és az egyház. Ezt kellett elküldeni az Oktatási Minisztériumba első munkajelentésként, és ezzel lezárult a minőségfejlesztés első modell első szakasza.

– **Mi volt a második szakaszban a feladatuk?**

– A második szakaszban ténylegesen megkérdeztük ezeket a partnereket, hogy mi a véleményük a munkánkról. Két módszert tartottunk erre alkalmasnak: az egyik a kérdőív, a másik a személyes interjú. Nyolc interjú készült, és kérdőíveket osztottunk ki az óvoda dolgozóinak, az iskolában a tanítóknak és a szülőknél. Mi dönthettük el melyiket mikor, mely esetekben alkalmazzuk, és megkérdezzük-e minden szülőt – amit meg is tettünk –, így megtörtént a visszaigazolása annak, hogy ők tényleg mit gondolnak a munkavégzésünkről.



Fotó: Márkus Marianna

– **A harmadik szakasz mikor következik?**

– Február elejére tervezzük az értékelést az óvoda minden dolgozójának bevonásával. Ekkor letesszük egymás mellé az eredményeket, – a mi elképzelésünket és a tényleges válaszokat –, majd megállapítjuk, mely területeken vannak problémák, azután kiemeljük a legnagyobb eltérést mutatókat. Rangsort készítünk magunknak, hogy melyiket mi után akarjuk fejleszteni. A célok megvalósításánál fontos a dajkák szerepe is, az óvodapedagógussal való jó kapcsolatuk a hasonló nevelési elvek követése, mert sok időt töltenek velük a gyerekek. Ezért vonjuk be őket az értékelésbe, de korábban minőségbiztosítási szakértőt tartott nekik tájékoztatót is. A negyedik szakasz feladata lesz a munkaterv készítés és a tervezéstől kezdődően a kivitelezés az eddigi munka értékelése. Utána egy korrekciós terv következik, és egy irányított önértékeléssel zárul le a minőségfejlesztés első modellje. A felmérés sajátossága a nyilvánosság, ezért minden csoportban a szülői értekezleten ismertetem a szülőkkel a csoportonkénti és az összesített eredményeket.

– **A kérdőívek alapján milyen a balástyai óvoda?**

– A válaszokban a szülők 1-től 5-ig pontozhattak, és például az óvoda egészével való elégedettség 4,64-es átlagot mutat. A Gallup Intézet felmérésében résztvevő óvodák átlaga 4,47, de ezek közül is kiemelték a legjobbakat ami 4,84-es átlagú lett. Mi a kettő között vagyunk.

Meghatározóan jó értékeket, 4,95 és 4,75 közötti átlagokat kaptunk a következő kérdésekre: ha szükséges el tudom érni az óvónőket; nincs semmiféle előítélet gyermekem óvónőjén; jól képzett

óvodapedagógusok kezében van a gyermekem; az óvoda pedagógusai tartják velem a kapcsolatot; szívesen jár gyermekem ebbe az óvodába; szerintem hatékony a vezetés ebben az óvodában; a gyermek jövője szempontjából hasznos dolgokkal foglalkoznak; egyetértek azokkal az elvárásokkal, amiket a gyermekem elé állítanak; az óvónők feltudják kelteni gyermekem érdeklődését; az óvónők jól be tudják vonni gyermekemet az óvodai tevékenységbe; az óvónők teljes odaadással foglalkoznak a gyermekemmel. Jó értékelésnek mondható a 4,74 és 4,45 közötti pont átlaggal minősített: személyes törődést is kap gyermekem ebben az óvodában; a gyermekemmel való foglalkozás színvonala megfelel az általam igényeltnek; azt kaptuk eddig az óvodától amit vártunk; megfelelőnek tartom a gyermekem óvodai terhelését; az óvoda segíti a gyermekem képességeinek megismerését; a követelmények gyermekem egyéni képességéhez igazodóak; az óvoda minőségi mutatója; lehetőségem van arra, hogy bekapcsolódjak az óvoda különböző tevékenységeibe; biztosított a magas szintű foglalkozás a gyerekekkel; tudom, hogy mit várnak el ebben az óvodában gyermekemtől; az óvónők többet foglalkoznak gyermekemmel, ha nem úgy szerepel, ahogy tudna; elégedettség az óvodával; elegendő tájékoztatást kapok gyermekem egyéni képességeivel kapcsolatban. Fejlesztendő terület értékelése 4,49 és 4,08 között van: az óvodai kör-

nyezet biztonságos; az óvoda kínálata széles, tevékenységei változatosak; úgy gondolom elegendő ismerettel rendelkezem az óvodában folyó munkáról; az óvoda felszereltsége megfelelő; részletes értékelést kapok a gyermekem teljesítményéről. Eről ugyan az a véleményünk, hogy ezek az eredmények nem rosszak, de lehet rajta javítani. Igyekezzünk megtalálni a módját a szülőkkel való külön beszélgetésnek.

A tanítók értékeléskor az igényeknél fogalmazták meg: egy kicsit „iskolásabb” óvodát szeretnének annál, mint amilyen kötetlen légkörben neveljük a gyerekeket. A legjobb értékelést kaptuk a következő kérdésekben: kellő érzelmi biztonságot nyújtunk a gyerekeknek, jó az óvodapedagógusok utókapcsolata az elsőosztályosokkal, jól érvényesítik az egyéni bánásmódot és a fejlesztés elvét. A közeljövő feladata lesz a tanítókkal való egyeztetés is.

Az interjúban nem tudtak olyat mondani, ami nem tetszene az óvodában. Legkülönbözőbb dolgokat említettek, de például a gyermekközpontúságot mindenki kiemelte. Az is tetszett az óvodában, hogy nem csinálunk belőle „kiskiskolát”. Örömmel vettük az olyan újításokat, mint a vegyescsoport bevezetése, és szélesedik az óvoda választéka, még ha ezek önköltségesek is. Így a gyerekek járhatnak nyelvoktatásra, ovi-fociban vehetnek részt, de a művelődésszervezővel közösen szervezzük gyerekszínház-, bábszínház- és mozilátogatást. Nem végzünk kirakati munkát, mindennap ugyan úgy tesszük a dolgunkat. Igényként merült fel a több logopédiai foglalkozás és erre a célra külön foglalkoztatóhely kialakítása. A polgármester és az oktatási bizottság véleménye egyöntetűen az volt, hogy jó a falu véleménye az óvodáról.

Az értékelésben összesítve a legjobb eredményt a vegyescsoport (4,71), a nagy-középső (4,71) és a kicsi csoport (4,64) kapta.

Az eredmények munkajelentéséssé összedolgozása folyamatban van és ha készen lesz, el kell küldenünk az Oktatási Minisztériumba.

Reményeink szerint az óvodai munka akkor lesz csak igazán minőségi, ha megfelelő nagyságú helyen és megfelelő körülmények között tudjuk végezni a munkánkat. Most ott tartunk, hogy szinte hiába fejlesztjük tovább a pedagógiai tevékenységünket, amikor 4 m² van 12 gyerekre. A kijelölt célokat nem tudjuk maradéktalanul helyhiányban megvalósítani.

I. K.

Aprócska üzletem ajánlata:

Valentin-napra és Nőnapra
ajándékot szeretteinek
széles áruválasztékomból, nálam vásárolja meg!
Vasárnapi nyitva tartással is várom Önöket!
(Balástyán, a Művelődési Házzal szemben)
Oroszné Edit

Erika élelmiszer bolt

Balástyán, a Honvéd utcában

Várjuk kedves vásárlóinkat és
ezúton értesítjük Önöket
nyári nyitvatartásunkról:

március 15-től hétfőtől-péntekig 6-tól 18 óráig

szombat: 6-tól 12 óráig

vasárnap: 6-tól 11 óráig

A kisteleki vásárok napján 6-tól 10 óráig!

Óvodabál 2001



Hetedik éve készülnek sok munkával és nagy szeretettel az óvodapedagógusok az Óvodabálra. Vozárné Csontos Mária óvodavezető köszöntő beszédében erre a szinte már „történelmi” távlatra utalt, mikor említette, hogy több százan járultak hozzá különböző segítségükkel ennyi idő alatt az estek megrendezéséhez. A fokozódó sikert nemcsak a nagyobb helyszínre – a Hotel Orchideából a Sportcsarnokba – költözés mutatja, hanem a jegyárúsítás gyorsasága: az első két nap alatt elfogyott közel négyszáz jegy.

A közönség nagy várakozása időről-időre még jobb teljesítményre és nagyobb áldozatvállalásra sarkallja az óvoda dolgozóit. Az idén könnyítésül kipróbálták milyen lesz, ha a vacsora elkészítését felszolgálását és az ezzel kapcsolatos utómunkákat egy ópusztaszeri vállalkozóra bízzák. Úgy tűnt, jól döntöttek. A köszöntőt követő első műsorszám a már hagyományos versenytáncok

dagógusok három műsorszám közül az első a zsidó tánc volt, a Jákob rabbi kalandjai című film alapján. Nagyon különleges élményt nyújtott sokunknak, mert ilyet még nem láttunk. Mivel KOKO ezen a napon küzdött a világbajnoki címért, a boksz kedvelőinek szólt egy KOKO+JOJO paródia. A spanyol életképek, táncokkal és „bika-riadó” bemutatásával volt teljes. A műsort versenytánc bemutatón zárta. A terem és az asztalok dekorációja is „spanyolos” volt. Színes legyezők, szalagok, fekete keménykalapok díszítették a falakat és a paravánokat. Az asztalokon legyezőn olvashatták a neveiket az ott ülők. A sárga szalvéták is legyező alakúra hajlítva álltak a tányérok mellett. Az előétel „Spanyol Don” falatkákat kerek papírtálcára helyezett nagyobb és kisebb káposzta kompozícióról eszegettük. A nagyobb káposztára fogványóval felszúrt kolbászos kiflikarikákat tettek. A kisebb

válaszokat hét asztalnál ülő csapat tudta, ezért táncversennyel döntötték el, kik kapják a legjobbak jutalmát, a tortákat.

Éjfélkor a tombolán 150 értékes tárgyat sorsoltak ki. A mulatság majdnem reggelig tartott, és ez is bizonyítja az idei bál sikerességét.

Nemcsak a műsor, minden kellék, de a Zsombogys együttes zenéje is jó volt, és a rendezők célja megvalósult: az elmúlt évek alatt folyamatosan az igényesebb szórakozás felé irányították a bálzókat figyelmét.

I. K.

Fotók: Széll Andrea és Márkus Marianna



Köszönet az Óvodabál segítőinek

Ezúton szeretnék köszönetet mondani mindazoknak, akik munkájukkal és anyagi hozzájárulásukkal lehetővé tették az est megrendezését, lebonyolítását és sikerét.

Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítvány, Balázs András, Batancs Tiborné, Bárkányi Flórián, Benkő László, Berta Iván, Berta András, Bütö Imre, Bütöné Kauczki Anikó, Bütö Tibor, Bütö Zoltán, Boda Róbert, Borsos Szilveszter, Bosznai Mihály, Böröcz Sándorné, Bürgés László, Camion vendéglő, Czirok Dóra, Csányi József, Csepregi Zoltán, Csíkós Győző, Csíkós Zoltán, Dallos Pálné, Darázs Pálné, Dékány József, Farkas Elemér, Farkas Zsolt, Fogas Tibor, Förgeteg József, Förgeteg Józsefné, Földi László, Fülöp Ibolya, GET- Természet az egészségéért, Gémes Sándor, Gémes István, Gémes Péter, ifj. Gilicze László, Gilicze László (Kistelek), Golgovic Gábor, Gombos István, Gombos István (szóadás) dr. Gombos László, Gombkötő dis-cós, Gömöri Endre, Halász Zsolt, Hallené Gálosi Zsuzsa, Hegedűs László, Henczné Palotás Zsófia, Honti Ferenc Bt. (Szeged), Horváth János, Horváth Zsíkó János, Juhász János, Juhász Jenő, Kalocsai Zoltánné, Karakás Lajos, Karakás Sándor, Kauczki Márton, Kálmán Zoltánné, Kálmánné Szél Ildikó, Király György, Kiss József, Kondász Zoltán, Kocsis Zoltán, Kocsisné Benkő Beáta, Kordás Péter-

né, Komáromy Ferenc, Kőrösi József, Kovács László, Márton Sándor, Magyar Kvízda Kft., Márkus Marianna, MATÁV Rt. Szeged, Molnár Zsuzsanna, Molnárné Csepregi Zsuzsanna, Munkácsy Mihály AMK Művelődési Ház, Nagymihály Balázs, Nagyné Nohel Ildikó, Nagymihály Ferenc, Nagymihály József, Nagymihály Gábor, Nagymihály Mátyás, Nagynemes József, Nagynemes László, Onozo Agro Kft., Pakó Vera, Palotás István, Palotás Sándor, Paragi Nándor, Pállinkó Szilveszter, Péter Szabó Zsófia, Pojcsik Ferenc, Pojcsik Tibor, Rigó Mihály, Rigóné Bodor Zsuzsa, Sihelnik Attila, Sihelnikné Benkő Éva, Sári Csaba, Sári György, Signál Biztosító, Simity Ilona, Simon László, Sutka Sándor, Szabó Lajosné, Szanka Péter, Szána Attiláné, Szána Ferenc, Széll Attila, Szél János, Szőri Imre, Szombat-helyi Árpád, Szél Péter, Szőreg és Vidéke Takarékszövetkezet, Takács Antal, Tari József (cukrász), Tari József (zenész), Terecskei Zoltán, TISZA VOLÁN Rt., Tománé Széll Andrea, Tóth Ferenc, Tóth József, Tóth István, Tóth Lajos (Forráskút), Tóth Mihály, Török Sándor, Túni Antal, Vámos Péterné, Vemesi László, Vigh Zoltán, Vozár Boglárka, Vozár László, Vorzák László, Zsombogys zenekar.

Ha a felsorolásból valakit véletlenül kihagytunk volna, elnézését kérjük.

A gyerekek és az óvoda minden dolgozója nevében:

Vozárné Csontos Mária óvodavezető



bemutatója volt. Nagymihály Balázs és Péter Szabó Zsófia (Kiskunmajsa), Golgovic Gábor (Szeged) és Czirok Dóra, Gilicze László (Kistelek) és Vozár Boglárka, a három balástyai táncos, évek alatt cserélődő párjaikkal igazán szép élményben részesítette a közönséget. Ezek a gyerekek itt jártak óvodába, követhették tánctudásuk fejlődését és most tapasztalhattuk, hogy megnöttek, egyre tökéletesebben táncolnak. Bemutatójuk után az óvodape-

káposzta, a fej, fekete karton kalapban és szemüvegben csábította kóstolásra a vendégeket. Ötletes és szép teríték volt. Minden asztaltársaságot várt egy kérdőív a legyezők mellett, amelyen a bárról alkotott véleményt várták a rendezők, mert az óvoda minőségbiztosítási munkájához ezt is fel akarják használni. A szokásos vetélkedő sem maradt el, amit most nagyrészt a televíziós „Most vagy soha” vetélkedőműsor alapján állították össze. A hibátlan





FEBRUÁRI KULTURÁLIS HÍREK, PROGRAMOK

Baba-mama klub: Tóth Sándorné, Zsuzsa védőnő minden hónap első szerdáján 15 órától a Tanácsadóba várja azokat a szülőket, akiknek öt éves kor alatti gyermekük van, illetve azokat a kismamákat, akik a közeljövőben szülnék.

Február 7.: Munkalehetőségek és átképzés a GYES-en lévő anyukáknak, ezt követően szabadfoglalkozás

A további foglalkozásokon is nevelési, pszichológiai, gyermekgondozási témákban tervezünk előadásokat, kötetlen beszélgetéseket, video vetítéseket. Bővebb felvilágosítást Tóth Sándornétól kaphatnak. Telefon: 278-255.

Sakk-köri foglalkozások

A sakk-kör minden hónap második vasárnapján (február 11.) 14 órától az Ifjúsági klubban tartja foglalkozásait.

A sakk-kör vezetője: Tóth Sándor.

Várunk mindenkit: felnőttet, gyereket, nőt és férfit, aki ezt a sportot kedveli és szívesen játszik.

Bóbíta színházberlet gyerekeknek

A berlet negyedik előadása február 15-én (csütörtökön) 13.30 órától a Művelődési Ház nagytermében lesz. A bábelőadás címe: Bátor kiskacsák.

Belépőjegy a helyszínen is váltható 150 Ft-ért.

Vöröskeresztes vásár

Február 8-án, március 1-jén, csütörtökön 10-15 óráig az Ifjúsági Klubban a Vöröskereszt és a Művelődési Ház szervezésében és lebonyolításában:

SZOCIÁLIS VÁSÁR

Illatszerek, tisztítószer, mosószer, zoknik, harisnyák, fonalak, nadrágok, zakók, szoknyák olcsón.

CSERE-BERE: Hozza el megunt, de még jó holmiját és vigyen helyette mást!

HASZNÁLT RUHÁK OSZTÁSA RÁSZORULÓKNAK: Ingyen adományként.

HASZNÁLT RUHÁK BEGYÚJTÁSA: Adományokat ebben az időpontban lehet átadni rászorultak számára.

BABARUHA BÖRZE: A Baba-mama klub szervezésében Babaruha Börze: 0-9 éves gyermekek jó állapotú, tiszta, kinőtt ruháit cserélhetik, bizományba otthagyhaják, valamint kevés pénzért vásárolhatnak is. Érdeklődni lehet: Borboláné Bitó Etelkánál (telefon: 278-094).

Intím női torna

Az intim női torna tanfolyam 2001. február 5-én indul az Ifjúsági Klubban 18 órai kezdettel. A tanfolyam 10 foglalkozásból áll, heti egy alkalommal. A foglalkozásokat a Női Klinika gyógytornászja tartja.

Minden nőnek ajánljuk, főként azoknak, akik a terhesség és szülés közben meglatult izmaikat szeretnék helyreállítani, megelőzni vagy gyógyítani szeretnék az akaratlan vizeléspegeést.

Kellő jelentkezés esetén új csoportot indítunk. Érdeklődni és jelentkezni Tóth Sándorné védőnőnél lehet a Tanácsadóban a 278-255, vagy este a 278-315-ös telefonszámokon.

Kirándulás különvonattal Budapestre a Campona Bevásárló Központba és Tropicariumba, Közép-Európa legnagyobb tengeri akváriumába.

Indulás: 2001. február 17-én, szombaton 6.55 órakor a balástyai vasútállomásról. Érkezés: 18.40 órakor. Részvételi díj: 14 év alatti gyermekeknek 1300 Ft, 14-18 éveseknek 1400 Ft, felnőtteknek 1700 Ft (útiköltség, belépőjegy). Jelentkezni február 12-ig lehet a részvételi díjjal az iskola irodájában Batancs Tibornénál.

Kirándulás különvonattal a Fővárosi Nagycirkuszba az „Odüsszeia 2001” előadásra, ahol zenebohócok, akrobaták, állatok és még sokan mások lépnek fel.

Indulás: 2001. március 3, szombat 7.15 órakor a balástyai vasútállomásról.

Érkezés: 16.00 óra körül.

Részvételi díj: 1350 Ft/fő (útiköltség, belépőjegy)

Jelentkezni február 26-ig lehet a részvételi díjjal az iskola irodájában Batancs Tibornénál.

Kirándulás különvonattal Gödöllőre,

Indulás: 2001. március 24-én, szombaton 7 órakor.

Érkezés: 20.30 óra körül.

Program: a királyi kastély és az egyetem kiállításainak megtekintése.

Részvételi díj: 1350 Ft/fő (útiköltség, belépőjegy, idegenvezetés)

Jelentkezni március 19-ig lehet a részvételi díjjal az iskola irodájában Batancs Tibornénál.

Gyermekrajz pályázat

Munkácsy Mihály ÁMK gyermekrajz pályázatot hirdet általános iskolás gyerekeknek és középiskolás fiatalok számára. Értékelés korcsoportonként.

Téma: Balástya jövője

Pályázni lehet A4 méretű bármilyen technikával készült alkotásokkal.

A rajzok hátoldalára kérjük a pályázó nevét, osztályát ráírni és az iskola irodájába leadni. Beadási határidő: 2001. február 29.

Eredményhirdetés és díjkiosztás március közepén.

Az alkotások a Művelődési Házban lesznek kiállítva.

Egészség rovat

Nátha – influenza

A hidegre forduló időben szaporodik a tüszőgő, náthás gyermekek és felnőttek száma. Az elhanyagolt, nem kezelt nátha a légutakon végighúzódná végül az életfontosságú tüdőt károsítja. A náthát ezért az orrban kezdődő szakaszában kell kezelni. Egyrészt azért, mert ekkor még gyengébb hatású gyógyszerekkel is eredményesen kezelhető, másrészt ebben a fázisban megakadályozható a légút további fertőzése. Nyugodtan mondhatjuk, hogy a nátha az orrban kezdődik és a tüdőben végződik. Az orrnyalkahártya azt a célt szolgálja, hogy kiszűrje a levegőből a szennyeződéseket és a kórokozó elemi részeket. Fertőzés esetén a nyálkahártya fokozott működésével válaszol, aminek egyik jele a nagyobb váladéktermelés. Nagyban fontos tehát a felgyülemlett váladék eltávolítása. Erre a célra orrszívó használatos kisgyermek esetén. Nagyobb gyermekek, felnőtt már tudja fújni az orrát, és az orrcseppek is segítenek. Sokan nem tudják, hogyan kell a gyermek orrába cseppenteni. Általában hanyatt fektetik a gyermeket, és ekkor az orrcsepp a garatra legurulva a nyelöcsőbe, majd a gyomorba jut és így hatástalan marad. A gyermek pedig panaszokodik a kellemetlen íz miatt. Azt javaslom, hogy egészen kicsi gyermeknél is próbálják megbeszélni a dolog menetét és a következőket tegyék: a gyermeket fektessék az oldalára, a feje alá tegyenek egy kispárnát. Először a párná felőli orrfélre cseppentsenek, azután a gyermek szipogjon néhányat. Ily módon az orrcsepp rendeltetési helyére, az orrüreget bélelő nyálkahártya felületére kerül. Napi 4-5 alkalomnál többször ne cseppentsünk. Egy hét után célszerű szünetet tartani, és ha ismét szükséges az orrcsepp használata, akkor másfajta készítménnyel kell folytatni a kezelést.

Van-e különbség a nátha és az influenza között? Anélkül, hogy a részletekbe belemennénk a legfontosabb különbségek: a nátha fő tünetei az orrdugulás és az orrfolyás. Az influenza legfontosabb jellemzői: magas láz, hidegrázás, fejfájás, izomfájdalom. Az influenzás beteg közérzete annyira rossz lehet, hogy az ezt kísérő enyhe nátha fel sem tűnik neki. A legtöbben azt gondolják, hogy a náthát a lehelés, a hideg okozza. Sok emberrel ez valóban így van, de legalább ennyinél ez nem igaz. A náthát mindig vírus okozza, ám a szervezet ellen tud-e állni a támadásnak, az sok mindentől függ. Független a vírusok számától, fertőzőképességüktől, attól, hogy milyen testi-lelki állapotban vagyunk a fertőzés pillanatában. A lehelés csökkentheti a szervezet ellenálló képességét, így módon valóban hozzájárul a betegség kifejlődéséhez. A nátha a legtöbbször következmények nélkül meggyógyul,

de felléphetnek bizonyos komplikációk. Ezeket a „második” betegségeket általában nem a náthavírusok okozzák, hanem baktériumok. A nátha tehát „felülfertőződik”. Meg lehet-e előzni a szövődményeket? Legfontosabb az orrváladék alapos eltávolítása, mert ez az egyetlen lehetőség a „második” betegség (például: középfülgyulladás) kivédésére. Meg lehet előzni a náthát és a többi hurutos betegséget? Sajnos csodaszer nincs. Ellenben fontosak a vitaminok, az immunerősítők, a rendszeres testmozgás, zöldségek gyümölcsök fogyasztása, az egészséges életmód és táplálkozás.

dr. Győre Ferenc háziorvos

A kilazult fogak

Az egész világon, így hazánkban is népbetegség a foggyulladás, azaz a fogmeder-csont, felső- és alsó állkapocs-csontgyulladás, leépülése. Ennek következtében a fogak kilazulhatnak, ami röntgennel is kimutatható, de nagyobb baj ha a lazulás fizikálisan is észlelhető.

Ez a probléma idős korban már természetes folyamat, de fiatal korban, főleg hajlamosító tényezők esetén (cukorbetegség, idült ingsgyulladás) is előfordul. Már az első panaszok esetén forduljon fogorvoshoz! Az ingsgyulladás megelőzésében és kezelésében fontos szerepe van a gyakori, helyesen végzett fogmosásnak, melykor a foggyökér és az íny között kialakult tasakban. Ebben a tasakban buriánzanak a nyálal és lepedékkel bekerült baktériumok, melyek fontartartják a gyulladást és méginkább fokozzák a csont lebontódását. Következésképpen a még nagyobb tasak kialakulása, még jobban mozog a fog, majd a fogak elvesztése következhet be.

Foglazulás esetén nem kell a legrosszabbra gondolni, ilyenkor (ha nem túl előrehaladott az állapot) még van lehetőség a fogak rögzítésére. Egyik megoldás a meglévő fogak sinezése. Ilyenkor fix egységbe foglaljuk a fogakat. A másik mód a rögzített pótlás készítése. Ezekben az esetekben még nagyobb gondot kell fordítani a szájjápolásra. Mindenképpen legalább háromhavonta fel kell keresni a fogorvost, hogy a fogakat, a sinezett rendszert megtisztítsa a lepedéktől és az esetleges fogkőtől. A tasakok megszüntetésére van sebészeti módszer is. Ilyenkor csontpótló anyaggal feltöltik a feltöltés. Természetesen ez az eljárás drágább megoldás. Érzéstelenítésben történik, mert már kisebb műtéti beavatkozásnak számít.

Amennyiben kérdés merül fel az olvasóban, kérem adja le az újság szerkesztőjének címezve a Polgármesteri Hivatalban, vagy keressen meg személyesen.

dr. Prágai Katalin fogszakorvos

**Harcoljunk együtt
a túlsúly ellen
a legújabb módszerrel!**

**Érdeklődjön dr. Győre Ferenc
házi orvos rendelőjében.**

Telefon: 278-400 és 06 (20) 936-92-60

Lakossági tájékoztató volt a központi sürgősségi orvosi ügyeletről

A közeljövőben beinduló hétközbeleni és hétvégi központi sürgősségi betegellátásról már decemberben tájékoztattuk olvasóinkat. Január 18-án a Művelődési Házban tartott fórumot a lakosságnak Nagy Zsolt, a Csongrád megyei Mentőszervezet vezető mentőtisztje, ahol részletesen beszélt az új rendszer bevezetéséről. Az összejövetelen részt vett Bárkányi Péter, a kisteleki Mentőállomás vezetője, Ujvári László polgármester, dr. Györe Ferenc és dr. Veidner Tibor háziorvosok.

Nagy Zsolt a tervezett változástól bevezetőjében elmondta, hogy ez az ellátási rendszer biztonságos és jól működő, amit Balástya község Önkormányzata és a háziorvo-

sok is támogatnak. Rendelet szabályozza, hogyan működhet orvosi ügyelet. Ami ebből az önkormányzatokat is érinti, az az, hogy milyen minimum feltételekkel kell rendelkezni az orvosi ügyelet szervezéséhez. Ennek alapján a számítások szerint az alapfelszereltség 18 millió forintba kerül, de az egyéb eszközök, felszerelések további biztosításához 6-8 millió forint szükséges. Ezek beszerzését a térség önkormányzatai nem tudják vállalni. Kisteleken és Balástyán egyfajta készenléti és összehívott orvosi ügyeleti rendszer működik, hétközben a háziorvosokkal hétvégén a kisteleki orvosi ügyelethez csatlakoztak. A készenléti ügyeleti rendszer, amit a háziorvosok tartanak, nagy terhet ró-

rájuk, amikor nap-mint nap növekszik a feladatuk. Munkajogiilag, de emberileg sem várható el sokáig ez az elképesztő óraszámú ügyelet. Az összehívott háziorvosi ügyeleti rendszer, ami a hétvégén működik, egy jobb megoldás az előzőnél. Itt viszont alapvető probléma, hogy vele párhuzamosan működik a mentőszolgálat. Egyszerre két rendszer van. A telefonszámok változnak és akinek panasa van, balesetet szenvedett, azonnal nem is tudja kit is hívjon háziorvost, ügyeletet, vagy mentőt. Saját maguknak kell eldönteni, kit hívnak. A várhatóan március 1-től induló ügyeleti rendszerben valamennyi lakos Balástyán és környékén nyugodt lehet, mert ugyanolyan ellátásban részesül majd mint a szegedi lakosok, ahol a mentőállomás, klinikák, kórházak helyben vannak. A mentőszervezet megyei felépítéséről és az eddig megvalósult ugyanilyen központi ügyeleti ellátások működésének jó tapasztalatairól beszélt Nagy Zsolt a hallgatóságának: a megyében nyolc mentőállomás van, és elhelyezésüket úgy találták ki, hogy a hívástól számított 15 percen belül a helyszínre tudjon érni egy olyan felszereltségű mentőkocsi, esetkocsi, rohamkocsi, ami a beteg állapotára való tekintettel szükséges. A Mercedes típusú eset-, illetve rohamkocsi felszerelése tartalmazza mindazon sürgősségi eszközöket, ami az életmentés céljából feltétlenül szükséges. Ezzel egy kihelyezett intenzív osztály felszereltségét tudják biztosítani a helyszíni ellátáskor. Az orvosi ügyeleti integrációt a Csongrád megyei Mentőszervezet 1996-ban kezdte meg, ami annyit jelent, hogy Szegedről szervezik Csongrád megyében központi orvosi ügyeletet. Először a szegedi lakosság kapta meg azt a lehetőséget, hogy semmilyen más telefonszámot nem kell megjegyezniük sürgős hívás esetén, csak a 104-es számot kell hívni. Azon a vonalon mondhatják el a Mentőszolgálatnak a panaszokat, jelenthetik be a balesetet, valamint az egészségkárosodást. A következő ügyelet a szentesi Mentőállomás alakult meg a környék négy településének csatlakozásával. Majd Makó környékén tizenhárom, Csongrádon öt település tartozik egy ügyeleti rendszerhez. Mórahalmon az új mentőállomás építését követően indult el ez az ügyelet, Hódmezővásárhelyen folyamatban van a beindítása. Most Kisteleken a decemberben átadott új mentőállomás lehetőséget ad ebben a térségben is a működő központi sürgősségi ügyelet ellátás.

Az új ügyeleti rendszerben a döntést a telefon felvevő szolgálatvezető hozza meg a bejelentett panaszok alapján. Telefonáláskor el kell mondani mit látnak, mit tapasztalnak válaszolni kell a szolgálatvezető kérdéseire. Amennyiben elsősegélynyújtásban jártasak, akkor azt alkalmazni kell: az égést hűteni, a spriccelő vézést elnyomni egy ponton, vagy legalább felemelni a végtagot, ha azon van a sérülés. A kisteleki mentőautók vezetői jól ismerik a külterületet is, de a gyorsabb helyszínre érkezés érdekében jó, ha elmondják merre menjenek. A 104 mindenhol ingyen hívható telefonfülkéből – pénzermézből és kártyából egyaránt –, de mobil telefonról is. A legújabb mobil készülékekről akkor is hívható, ha a kártya lejárt a készülékben. Ha mobil telefonról indítják a hívást a szegedi mentőállomáson fogadják a hívást, és URH rádióval azonnal továbbítják Kistelekre. A vonal telefonról hívott 104 a kisteleki mentőállomáson csörög. Tehát csak ezt az egy számot kell megjegyezni. A sürgősségi ügyeletben háziorvos kerül a gépkocsi vezető mellé, aki egyébként szakképzett asszisztens. Ez a rendszer az uniós követelményeknek is megfelel. A rendszerben igyekeztek különválasztani a felnőt és a gyermekorvosi ellátást. Szegedről indítanak a helyszínre gyermekorvost szükség esetén, de addig is a felnőtt orvos ott van a helyszínen, ha Kisteleken éppen gyermekorvos van az ügyeleti rendszerben beosztva, akkor ő indul a helyszínre. Szükség esetén speciális újszülött életmentő rohamkocsit is tud a helyszínre küldeni az ügyeleti szolgálat ellátója. Tehát a telefonnál felsőfokú végzettségű sürgősségi ellátásban jártas mentőtiszt ül, aki az elmondott információk alapján a döntést megtudja hozni, kit indítson a helyszínre. A kisteleki mentőállomás, ügyeleti központ a csatolt településekkel együtt biztosítja a megfelelő ügyeletet ellátó létszámot és 15 percen belül elérhető mindenki számára, ahol a szolgálatvezető azonnal intézkedik és két irányú dupla segítség lehetősége van meg. Amennyiben úgy döntenek, hogy felkeresik az ügyeleti rendelőt, és ott megbeszélnek az ügyelet orvosával, milyen segítséget igényelnek és ha arra szükség van, akkor sürgősségi ellátásban részesülnek. Az új rendszer bevezetése előtt a háziorvosok kiképzéséről gondoskodnak, a mentőautóban használt eszközök, műszerek, gyógyszerek használatát egyetemi oktatóknak megfelelő szintű rendszerben sajátítják el.

I. K.

Új Mentőállomás Kisteleken

December óta új Mentőállomás működik Kisteleken. A régi épület, amely 1975 óta adott otthont az állomásnak, nem felelt meg a legújabb követelményeknek, és az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat is emberi tartózkodásra alkalmatlannak minősítette. Az új állomás építésének gondolata már négy-öt évvel ezelőtt megszületett és tavaly június közepén megindult az építkezés. A munka gyorsan befejeződött, így november 21-én átköltözhetett a Mentőállomás az új helyre, és december 1-én avatta fel dr. Gógl Árpád akkori egészségügyi miniszter. A beruházás költsége megközelítette a 98 millió forintot, amelyből 89 milliót a központi költségvetés, és 1,7 milliót Kistelek város adott. Az épületben 294 m²-t a mentőknek alakítottak ki. A garázs 190 m²-re hat mentőautó tárolására alkalmas. A központi orvosi ügyelet, és az új sürgősségi betegellátás számára 130 m²-es rendelő és kiszolgáló helyiségek állnak készenlében. A garázs feletti tetőtérben van egy 140 m²-es, még beépítetlen rész, ahol a tervek szerint tantermet alakítanak majd ki. Bárkányi Péter, a Mentőállomás vezetője úgy fogalmazott, hogy az ezredforduló legnagyobb ajándéka ez a ház, mert itt a legkorszerűbb körülmények között szolgálják Kistelek és környéke lakosságát. A folyamatos ellátást tizenöt mentőápoló, tizenegy gépkocsivezető, három mentőtiszt, három hatodéves egyetemista, – akik majd vizsgáik után kapnak mentőtiszt státuszt –, és egy takarítónő végzi. Az öt mentőautó közül egy tartalék jármű, négy rendszeresen üzemel. Ebből kettő 24 órán keresztül áll készenlében, az egyik egy Mercedes típusú esetkocsi. Van két betegszállító mentőautó: az egyik 8 órát, a másik 10 órát üzemel.



(Fotó: Nacsá Jánosné)

Építésügyi tájékoztató

Tájékoztatom Balástya község lakosságát, hogy 2001-ben is változatlanul érvényben van a 46/1997. (XII.29.) KTM rendelet 9. §-a, amely az alábbiakat tartalmazza:

Az építésügyi hatóság engedélyéhez kötött építési tevékenységek:

9. § (1) A következő építési tevékenységek csak építési engedély alapján végezhetőek:

a) építmény építése, bővítése, elmozdítása

b) az a) pont szerinti építési engedélyhez kötött építmény olyan felújítása, helyreállítása, átalakítása, vagy korszerűsítése, amely a teherhordó szerkezetét érinti, a homlokzat jellegét (megjelenését) – annak szerkezetével együtt – megváltoztatja, illetőleg az építményben levő önálló rendeltetési egységek számának megváltoztatásával jár, építményen:

- portál (üzlethomlokzat),
- 1 m² felületet meghaladó kirakatszerény,
- 1,0 m-t meghaladó kiugrású védőtető, előtető és kinyitott állapotban e méretet elérő üzleti ernyőszerkezet,
- továbbá építmények illetve attól különállóan mind építési telken, mind közterületen:

- 1 m²-nél nagyobb felületű hirdetési és reklám célú építmény, reklámszerkezet és reklámtábla, cég-, vagy címtábla,

- fényreklám, építése, elhelyezése, átalakítása és bővítése

- polgári lőtér létesítése közterületen az a) pontban foglaltakon túlmenően:

- park, sportpálya, játszótér létesítése,

- szobor elhelyezése,

- bármilyen kerítés létesítése a telek természetes terepszintjének

- tartós, végleges jellegű megváltoztatása a telekhatárok melletti 3,0 m széles sávon belül, valamint a telek egyéb részein 1,0 m-t meghaladóan,

- felvonó, mozgólépcső, mozgójárdaépítése, áthelyezése, vagy a 3. számú mellékletben meghatározott főbb műszaki adatok megváltoztatásával járó átalakítása,

- építmény homlokzatán a mesterséges szellőztetés és az égéstermék kivezetés berendezéseinek, szerelvényeinek elhelyezése,

- védetté nyilvánított, vagy műemlékvédelmi törvényben meghatározott területvédelemmel érintett területen álló építmény felületképzésének átalakítása, felújítása, színezése, a homlokzatára szerelt vezetékek létesítése,
- az olyan építési munkák, amelyeket önkormányzati rendelet építési engedélyhez kötött.

(2) Csak bontási engedély alapján végezhető:

- a védett területen minden építmény

- egyéb területen a 200 l^m³-nél nagyobb térfogatú, vagy a terepcsatlakozástól 10 m-nél magasabb építmény,

- lakás céljára szolgáló építmény,

- az épület alatt, vagy attól különálló polgári építmény (óvóhely),

- az 1,0 m-nél magasabb támfal lebontása,

- továbbá:

- közterületről nyíló, vagy az alatt levő minden pince,

- egyéb telek területe alatt 10 m²-t meghaladó pince megszüntetése (elbontása, vagy tömedékelése).

Az építésügyi hatóság engedélyhez nem kötött építési tevékenységek, (kivételek):

- háztartási szilárd hulladékgyűjtőtároló,

- kerti építmény (pl. hinta, csúszda, homokozó, szökőkút, pihenés és játék céljára szolgáló műtárgy, kerti napkollektor, épített tűzrakóhely, lugas stb.)

- 10,0 m³-nél kisebb víz- és fürdőmedence,

- legfeljebb 6,0 m magas (építményen elhelyezve 3,0 m magas) szélkerék,

- legfeljebb 4,0 m magas antenna, zászlórúd,

- kerti szabadlépcső (tereplépcső),

- háztartási célú kemence, húsfüstölő, zöldségverem,

- az állatkifutó, komposztáló, 3 m² nettó alapterületnél nem nagyobb állattartási épület és árnyékszékek,

- síremlék, urnásír,

- 1,0 m-nél alacsonyabb támfal,
- a telek oldal és hátsó telekhatárain a kerítés,

- a zárt, állandó jellegű kiállítási területen belül a nettó 20 m² össz-szint-területet nem meghaladó, legfeljebb 30 napig fennálló kiállítási építmény.

(3) A kivételként felsoroltak, valamint a (2) bekezdésben nem említett építési, illetőleg bontási munkák építésügyi hatósági engedély nélkül végezhetőek.

(4) Az építési engedély nélkül végezhető építési, illetve bontási engedély nélkül végezhető bontási munkát is csak a településrendezési tervek, a helyi építési szabályzat, továbbá az általános érvényű kötelező építésügyi és más hatósági (védőterületi, biztonsági, közegészségügyi, tűzvédelmi, környezetvédelmi, műemléki és természetvédelmi, az egészséges és biztonságos munkavégzésre történő, stb.) előírások megtartásával szabad végezni. E rendelkezések megsértése esetén a szabálytalanul végzett építési munkák jogkövetkezményeit kell alkalmazni.

Aki a fentiekben felsorolt változtatásokat tervezi ingatlanán, kérem keresen fel az alábbi időpontokban a Polgármesteri Hivatalban: hétfő, csütörtök, péntek 9-től 14 óráig.

Márkus Rudolf építésügyi tanácsos

Simon László

villamosipari magánvállalkozó
Balástya, Fecske u. 3.
Telefon: 06 (20) 9534-513

- Tervezés
- Kivitelezés (ügyintézésel)
- Szervizelés (non stop)
- Villámhárítók
- Érintésvédelmi mérés
- Szabadvezetékű hálózatok karbantartása

Garázsajtók, utcai és szárnyaskapuk forgalmazása, kivitelezése - Német minőség!

villamosipari
magánvállalkozó

A balástyai

Drogéria ajánlata

*A magabiztos megjelenés titka
a jól ápolt megjelenés!*

*Női- és férfi kozmetikumok
teljes választékával Önre várunk!*

(Az I. sz. orvosi rendelő udvarában)

*Nyitva: hétfőtől - péntekig 7-től 16 óráig
szombat: 7-től 12 óráig*

Györe Barbara



PARTNER
ÜZLETLÁNC

Újabb kedvezményes
vásárlási lehetőség
a LILA és a
KEREKHÁZ ABC-ben

- A szokásos havi partner akciós árainkon túl az alábbi kedvezményeket biztosítjuk kedves vásárlóinknak:
- akik 2 500 Ft feletti összegben vásárolnak, 2% árkedvezményt,
 - akik 4 500 Ft feletti összegben vásárolnak, 5% árkedvezményt adunk.

Minden nálunk vásárló nyugdíjasnak a fenti árkedvezményen túl: minden csütörtökön 500 Ft feletti vásárlás esetén még 2% kedvezményt adunk. Aki a nyugdíjas kedvezménnyel élni szeretne, kérjük hozza magával nyugdíjas igazolványát, vagy nyugdíjas szelvényét, amely alapján a nyugdíjas kedvezményre jogosító igazolványt kiállítjuk.

Továbbra is szeretettel várjuk vevőinket.

Iris Kft. Balástya

Kardos József ügyvezető



A falugazdász rovata

– A lejárt őstermelői igazolványok érvényesítése a 2001. évre a meglévő igazolványon történik, az adóévre kiállított értékesítési betétlap kiadásával. Az őstermelői igazolványt az első értékesítés előtt, de legkésőbb március 20-ig kell érvényesíteni. Az érvényesítéshez a 2000. évi bevételi adataira nincs szükség, tehát az adóbevallás elkészítését nem kell megvárni, így a márciusi torlódásokat el tudjuk kerülni.

– A mezőgazdasági őstermelők jövedelmének megállapítására vonatkozó jogszabályok 2001. január 1-től változnak. Továbbra is marad az, hogy ha a mezőgazdaságból származó bevétel nem haladja meg a 250 ezer

forintot, akkor adómentes. (Bevallási és fizetési kötelezettség nincs.) Lényeges változás: 2001-től a tételes elszámolást alkalmazó őstermelők bevételi összeghatára 1 500 000 forintról **2 000 000 forint**ra emelkedik az a bevételi értékhatár, ameddig a kistermelő – ha rendelkezik legalább a bevétel 20%-át kitevő költséget igazoló számlával – **nyilatkozatot tehet arról**, hogy az adóévben nem volt a mezőgazdasági termelésből jövedelme.

Az Egészségügyi hozzájárulás fizetés szabályai 2001. évben jelentősen nem változtak, csupán a tételes Egészségügyi hozzájárulás mértéke emelkedett 2001. január 1-től havi 4 200 forintra.

A százalékos Egészségügyi hozzájárulás mértéke: az alapját képező jövedelem 11%-a. Átalányadózást választó mezőgazdasági kistermelő által fizetendő Egészségügyi hozzájárulás az átalányadó 25%-a. A tételes költségelszámolást választó, egyszerűsített bevallási nyilatkozatot benyújtó őstermelő által 2001. évtől fizetendő százalékos mértékű Egészségügyi hozzájárulás a bevétel 5%-ának a 15%-a.

– Továbbra is visszaigényelhető a mezőgazdaságban felhasznált gázolaj jövedéki adójának 80%-a a 2000. évre vonatkozóan, ami 64,16 forintot jelent literenként. Kérjük, hogy igénylés előtt a falugazdásztól bevallási

nyomtatványt szerezzenek be. Az igényléshez hozzák magukkal a földterületet igazoló határozatokat, a regisztrációs adatlapot, és a regisztrációs számot.

– A 2001. évre vonatkozó agrártámogatási rendeletek lapzártáig nem jelentek meg, de erről a március elején megjelenő újságban részletes tájékoztatást adunk.

Fogadóórák: hétfő: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné; kedd: 7.30-tól 16 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva; szerda: 7.30-tól 16 óráig Halászné Ács Éva; péntek: 7.30-tól 13 óráig Ujvári Lászlóné, Halászné Ács Éva.

Vállalkozói fórum

Pályázati lehetőségek: 100 milliárd forintnál is több pénz a Gazdasági Minisztérium pályázatain

Január 19-én Ujvári László polgármester és Sándor Attila térségmenedzser fórumra hívta községünk vállalkozóit, őstermelőit, ahol a résztvevők tájékoztatást hallgattak meg forrásszerzési lehetőségekről, vállalkozásfejlesztési elképzelésekről az EU csatlakozás küszöbén.

„A kistéleki kistérségnek elkészült mindkét programja maximális pontszámot kapott. Olyan programot készítettünk, amelyből a bírálók, illetve az Unió képviselői látják szakmai hozzáértésüket, ezért úgy ítélik majd meg, hogy ebbe a térségbe érdemes adni a pénzt. Százötven kistérségnek háromszáz nyertes pályázata közül a mi térségünk tíz nyertes pályázatot hozott el a múlt évben. Jó lenne ugyanígy folytatni, és a lehető legtöbb pénzt megszerezni térségünknek. A nagyobb esély miatt szükség van közös pályázatokra és a települések közötti egyeztetésre. Valószínűleg bevezetik, hogy a pályázatokhoz csatolni kell a térségmenedzser ajánlását és a kistérségi program kivonatát. A SAPARD pályázatoknál – függetlenül attól, ki készíti el –, legalább egy héttel a beadási határidő előtt a kezünkben kell lennie a pályázati anyagnak, mert nemcsak a véleményünket, hanem egy olyan mellékletet kell hozzá tenni, amely bizonyítja: a pályázat összhangban van a térsé-

gi tervekkel fejlesztési lehetőségekkel, sőt a térség egyéb településeiről és a környező térségekből érkezettekkel, valamint a megyei, a régiós és az országos tervekkel. Ezt a 9-es mellékletet nekünk kell elkészíteni. Értékeléskor az elérhető 100 pontból 35 pontot erre lehet kapni. Nagyon kemény versenyre kell felkészülnünk” – mondta Sándor Attila, majd a pályázati lehetőségek közül ismertett néhányat.

Január 15-én megjelentek a Széchenyi-tervhez kapcsolódó pályázati felhívások. Ezek szerint több mint 100 milliárd forint pályázható a magyar költségvetési pénzekből. Ehhez az összeghez jönnek még a legkésőbb február végén megjelenő minisztériumi pályázatok, és az első negyedév végén megjelenő SAPARD pályázatok által megpályázható támogatások.

A vállalkozásérsítő programban 45 milliárd forint pályázható. Ezen belül például kézműves mikroállalkozások fejlesztésének támogatására, a kereskedelem és szolgáltatás területén működő kis- és középvállalkozások fejlesztési beruházásainak támogatására, vagy például az építőanyagipar területén működő vállalkozások fejlesztéseinek támogatására lehet pályázatot benyújtani.

A turizmusfejlesztésre több mint 20 milliárd forintba lehet pályázni. A ti-

zenkilenc alprogram keretében leginkább a termálutizmusoz és kastélyutizmusoz kapcsolódó fejlesztésekre lehet pályázni, de pályázatot lehet beadni többek között a lovasturizmus támogatására, a nemdohányzók védelméről szóló törvénynek való megfelelés támogatására, és a falusi turizmus kínálatának fejlesztéséhez is. Érdekesség, hogy a vallási turizmus is szerepel a támogatandó célok között.

A regionális gazdaságépítés programjából kiemelendő a hungaricumok fejlesztésének és piacra jutásának támogatása.

Pályázni lehet továbbá például tanvízellátással kapcsolatos beruházás támogatására, vagy lakossági energiamegtakarítás támogatására is.

A pályázható támogatás általában 30-50% között van, a szükséges önrész 25%, a fennmaradó rész pedig máshonnan nyert támogatás, de akár banki hitel is lehet. A fejlesztési célú pályázatoknál célszerű figyelembe venni, hogy kisvállalkozásoknál 10 millió forintig a fejlesztési célú beruházás az adóból levonható.

A pályázatok beadási határideje december 30. Abban az esetben, ha elfogy a 100 milliárd forint, a jövő évi keret 40%-a még az időn felhasználható. Erre viszont nem szabad várni, hanem minél hamarabb be kell adni a pályázatokat, hogy a

térségben élő vállalkozók a lehető legtöbb támogatást tudják megszerezni.

Sándor Attila tájékoztatta a pályázat készítését fontolókat, hogy a nyertes pályázattal függően történik a pénz kiutalása, de például az EU a számlák benyújtása után tizenöt nappal fizet. A pályázat készítésénél a pályázó ütemezi saját beruházását. Minden pályázathoz üzleti tervet kell készíteni. Célszerű gazdaságosan működő vállalkozásnak pályázni, mert veszteséget kimutatónak nem adnak támogatást. A veszteséget csak természeti katasztrófa, vagy eseti ügy kapcsán fogadják el. A pályázatok beadására időben kell készülni, mert engedélyes tervekészítésnél az ügyintézési határidőt figyelembe kell venni, valamint a feltételek között szerepel a köztartozás mentesség. Megkezdett beruházáshoz nem adnak támogatást, de ez esetben még van lehetőség megosztva, több pályázat beadására, ami azt jelenti, hogy több felé nagyobb eséllyel lehet pályázni.

Nagyon sokféle pályázat jelenik meg, amelyeket terjedelmük miatt ismertetni nem tudunk. Aki szeretné kihasználni a lehetőségeket, érdeklődjön a pályázatokkal, azok elkészítésével, és a forráskoordinációval kapcsolatban, Sándor Attilánál Kisteleken, a Városháza 6-os szobájában. Telefon: 259-144 vagy 06 (20) 984-44-63

Az IRIS Kft. **szakképzett bolti eladókat** felvesz.

Jelentkezni lehet személyesen Kardos József ügyvezetőnél a Lila ABC-ben.

Adótanácsadás, könyvelés

teljes körű ügyintézéssel, diszkrécióval.
Lázi Istvánné, Sávai Mária, Lenin tér 5/23.
(a Sportpályánál), telefon: 278-110.
Ügyfélfogadás: hétfőtől-péntekig 17-től 19 óráig,
szombat és vasárnap szünnap.



Apróhirdetés

Balástya Őszeszek zártkertekben 6 276 m² és 3 103 m² területek félkész épületekkel egyben vagy külön eladók. Érdeklődni: 06 (74) 510-546-os telefonon. 36 ezer m² (3,6 ha) föld eladó Balástyán az E5-ös út mellett a 150-es

km-kónél. Telefon: 06 (30) 928-42-58. 3 db 100 kg alatti húsjellegű süldő 300 Ft/kg eladó. Érdeklődni: 278-351 este 20 óra után.

Aranykorona a volt Rákóczi tsz. területén eladó. Érdeklődni: 06 (30) 306-99-13

Állatorvosi ügyelet

Február 3., 4.: dr. Haller Mihály, Telefon: 278-311

Február 10., 11.: dr. Martinek Vilmos,

Telefon: 283-180 és 06 (30) 945-13-86

Február 17., 18.: dr. Szántó Vince, Telefon: 251-260

Február 24., 25.: dr. Gombos László,

Telefon: 278-502 és 06 (20) 923-16-89

Március 3., 4.: dr. Martinek Vilmos,

Telefon: 283-180 és 06 (30) 945-13-86

Háziorvosok telefonszámjai

Dr. Györe Ferenc, 06 (20) 936-92-60 Rendelő: 278-400

Dr. Veidner Tibor, 06 (30) 998-60-47 Rendelő: 278-200

Kisteleki hétvégi központi ügyelet: 259-740

Kisteleki Mentőállomás: 104, 597-040, 598-610

Olvasóink elnézését kérjük, mert a januári újságban a Mentőállomás régi telefonszáma jelent meg, de a decemberi közérdekű telefonszámok rovatunkban már az új, pontos számokat találhatták.

Tájékoztatjuk ritkán telefonáló olvasóinkat, hogy vonalas telefonról körzeten belül, vonalas, hatjegyű telefonszámot közvetlenül tárcsázhatnak, nem kell a 06 62-es számot elé tenni. Amennyiben más körzetbe telefonálnak, akkor a 06 után az adott körzet száma következik. Bármilyen mobil telefonról hívnak vonalas számot, úgy kell elé a körzetszám, tehát a mi körzetünkben: 06 62.

Mobil telefonok: Pannon GSM (20), Westel (30) és (60), Vodafone (70) számok hívásakor először 06-ot üssenek be a szám elé.

Ingyenes jogi tanácsadás

A Polgármesteri Hivatalban hétfőnként 10-től 12 óráig a lakosság részére ingyenes jogi tanácsadást tart alapítványunk ügyvédje, dr. Török Viktória. **Időpontegyeztetés is lehetséges: 438-007 és 06 (20) 966-89-81.**

Receptsarok

Farsangi fánk

Hozzávalók: 3 dkg élesztő, tej, 1 kockacukor, 25 dkg finomliszt, 25 dkg rétes liszt, 3 tojássárgája, 1 evőkanál rum, 1 citrom leve, 1 csapott evőkanál porcukor, 1 csomag vaníliás cukor, 5 dkg vaj, csipetnyi só. A sütéshez bőven étolaj, a tálaláshoz porcukor, barackíz, 1/2 evőkanál rum.

1 dl tejet meglangyosítunk, a kockacukorral ízesítjük, és az élesztőt belemorzsolva megkelesztjük. A kétféle lisztet a porcukorral, a vaníliás cukorral és csipetnyi sóval összekeverjük, a közepébe mélyedést nyomunk, majd a tojássárgáját valamint az élesztős tejet beleöntjük. Ujjbeggyel apránként összedolgozzuk, és még annyi langyos tejet

öntünk hozzá, hogy közepes keménységű tésztává váljon. Addig dagasztjuk, míg a tészta hólyagos lesz, és ekkor az olvasztott vajat hozzáadjuk, még egy kicsit kidolgozzuk. Meglisztezett deszkán ujjnyi vastagra nyújtjuk, lisztbe mártott szaggatóval vagy pohárral kiszaggatjuk. Tiszta konyharuhával letakarva langyos helyen másfél óráig kelesztjük. Az olajat megmelegítjük (de ne legyen túl forró), és a fánkot felső felével lefelé, a közepét ujjal kissé benyomva belerakjuk. Az egyik felét fedő alatt, mérsékelt lángon szép pirosra sütjük, majd megfordítva a másik felét pedig fedő nélkül pirítjuk meg. Papírtörővel bélelt tálra szedjük, porcukorral és rumos baracklevárral tálaljuk.

A Nyugdíjas Klub februári programja

Február 7.: Farsangi mulatság szervezése (február 28.), beszélgetés, kártyázás.

Február 14.: Délelőtt Szegeden a Juhász Gyula Művelődési Központban Dalostalálkozó, délután a klubban aktuális dolgok megbeszélése.

Február 21.: A Nőnapra ünnep megszervezése: a klubban március 7-én, Szegeden március 8-án lesz.

Február 28.: Jelmezes Farsangi mulatság, tombola.

Március 7.: Nőnapra ünnepség a klubban.

Március 8.: Nőnapra ünnepség és bál Szegeden, a Tarján bisztróban.

A Nyugdíjas Klub beszámolója

Január 24-én megtartotta beszámoló, éwertékelő taggyűlését a Nyugdíjas Klub. Márkus Andrásné klubvezető írásbeli beszámolót készített a klub tartalmi munkájáról, pénzügyi helyzetéről, leltári tárgyairól. Bevezetőjében összefoglalta a tagsági viszonyban történt változásokat. Jelenleg ötvenegy nyugdíjas, és egy pártolótag tartozik a klubhoz. Közülük nyolcan elérték a nyolcvan évet, ezért az alapszabálynak megfelelően nem kell tagdíjat fizetniük. A vezetőség tagjai között személyi változás nem történt. Az 1999-ben megválasztott ellenőrző bizottság tagjai vizsgálták a klub pénzügyeit, és mindent rendben találtak.

A szerdai összejövetelek alkalmával a tagok általában tv-t néznek, beszélgetnek, kártyáznak, játszanak, énekelnek és táncolnak. Vasárnapként délután a kártyázni, játszani szeretők ismét találkoznak. Negyedévente vacsorákat tartanak, ahol családias együttléttel az év folyamán mindenkinek megünneplik a névnapját. Minden naptári ünnepet külön megtartanak, de előfordul, hogy a községi rendezvényekre is együtt mennek. Az énekkari tagok ilyenkor nótacsokorral lépnek fel. Szeretnek kirándulni, búcsúkra és fürdőhelyekre szoktak járni. Időnként vendégeket hívnak a klubba, és az őket érdeklő, érintő témákban tájékoztatást kérnek az előadóktól. Kapcsolatot tartanak az országos és a Csongrád megyei „Élet az éveknek” Nyugdíjas Szövetséggel, a környező községek nyugdíjas klubjaival és a szegedi Juhász Gyula Nyugdíjas Klubbal. Jó kapcsolatuk van a Vöröskereszttel, mert a tagság nagy része a helyi vöröskeresztes csoport tagja. Havonta kedvezményes vásárlási lehetőséggel, ruha cseré-beré akciókkal várnak mindenkit. A beszámoló befejezésekor Márkus Andrásné a tagság nevében a klub működését segítőknek köszönetet mondott.

A klub eseménydús évet zárt, amelyhez hozzájárult a tagság aktív részvétele és a jelentős külső támogatás is. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani támogatóinknak: a Polgármesteri Hivatalnak, külön kiemelném Ujvári László polgármestert; Sári Jánosnak és feleségének, Nagymihály Mátyásnak, Gera Illésnek, Geráné Sávai Klárának, Nagyné Fekete Katalinnak, Kocsisné Benkő Beátának, Kissné Illin Klárának, dr. Juhász Máriaának, Palotás Istvánnak és Kószóné Kreisel Ibolyának, Márkus Mariannának, Ott Józsefnek, Somogyi Károlynak.

Egyben köszönöm a tisztelt tagoknak az egész éves áldozatos munkájukat, hogy kis közösségünk sok élményhez juthatott.

Márkus Andrásné klubvezető

Anyakönyvi hírek

Születés:

Helyesbítés: Muhi Lászlónak és Magyar Mónikának – László Viktor. Szatmári Zoltánnak és Juhász Henriettának – Milán, Kehi Józsefnek és Tóth Máriaának – Mária, Bitó Tibornak és Derzi Editnek – Martin.

Keresztelő:

Hódi Laura Krisztina – szülei: Hódi Lajos és Csányi Katalin.

Elhunytak:

Hegedűs Zoltán András (Tanya 435.) élt 62 évet, Veszelka Mihály (Őszeszek 269.) élt 77 évet, Lajos László (Dózsa u. 15.) élt 66 évet, Szemerédi István (Őszeszek 166.) élt 86 évet, Rabi Andrásné Kócsó Julianna (Tanya 327.) élt 73 évet, Bárkányi Józsefné Bodor Erzsébet (Őszeszek 227.) élt 72 évet.

A Sportcsarnok hírei

A január 21-én tartott, I. Balástya Kupa Női Terem-labdarágó tornán öt csapat vett részt. **Eredmények: 1. Szentés, 2. Kistelek, 3. Kiszombor.**

„Barátságos És Elérhető” SZATÓCSKA

Bevásárló Centrum

(volt Rákóczi Tsz-iroda)

„Az árak változhatnak,
de a kedvezmények megmaradnak!

**Tömb ár, karton ár,
főlegesen utazni már!”**

Sőt itt vannak már a Tipp-Topp ajánlataink is,
melyeket az üzletünk reklámfelületein

naprakészen
figyelemmel kísérhetik!

Nyitva:

hétfőtől - péntekig 6 - 19 óráig

szombat 7-től 16 óráig

vasárnap 7-től 12 óráig

ünnepeken 7-től 11 óráig.

Telefon: 278-522



Optimálisan szeretne adózni?

Tudja:

Ariel Bt. 1988 óta gazdasági tanácsadó iroda

Ingyenes szaktanácsadással áll ügyfelei rendelkezésére,
előzetes telefonbejelentkezés alapján.

Frányó Lászlóné

Érdeklődni: naponta 8-tól 16 óráig,

Telefon/fax: (62) 424-808, 06 (30) 943-98-59.

FOTÓ-VIDEO egy helyen!

Rendezvények, esküvők felvétele,
Fényképezőgép, film, filmkidolgozás

Nacsa Jánosné

Kistelek Kossuth u. 16. (Posta mellett)

Telefon: (62) 257-786

Mobil: 06 (30) 263-81-68

Alfavill-H Bt.

VILLAMOSSÁGI SZAKÜZLET

Kontavill-Legrand márkabolt

Kistelek, Rákóczi u. 2. Szent Imre Patika mögött

Nyitva: hétfőtől-péntekig 7.30-tól 17.00 óráig

szombat: 7.30-tól 12.00 óráig

Telefon: 257-592

Távműködtetésű motorok

– garázsajtóra

– nyíló és toló kapura

Telefon: 06 (30) 938-50-84

Fakivágást, gallyazást vállalunk!

Telefon: 06 (30) 938-50-84

A Juhász Kocsma

családi ünnepek,
ballagás stb. rendezését vállalja.

Telefon: 278-472

Egyedi bútorok tervezése és kivitelezése:

Kiszi János

Balástya, Tánacsics u. 17.

Telefon: 278-161 és 06 (30) 281-61-16

Virágkertészetembe

férfi és női dolgozókat keresek

állandó munkára jó fizetéssel.

Érdeklődni: Becsei László virágkertész

Balástya, Tanya 85. - Telefon: 06 (20) 973-74-73



BALÁSTYAI ÚJSÁG – önkormányzati információs havilap

Felelős szerkesztő: Kissné Illin Klára • 6764 Balástya, Felszabadulás utca 9. • Mobil: (60) 455-990

Felelős kiadó: Balástya községi Önkormányzat • 6764 Balástya, Rákóczi utca 5. • Telefon: (62) 278-222 • Telefon/fax: (62) 278-320 • Eng. sz.: 958/1995 • Példányszám: 1.500
Tipográfia: Kiss Sándor (HMKS) • 6800 Hódmezővásárhely, Kard utca 13/A • Telefon/fax: (62) 230-203 • Mobil: (30) 953-53-94 • E-mail: hmks@deltav.hu • Internet: www.hmks.deltav.hu
Nyomdai munkálatok: Officina Tannyomda • 6721 Szeged, Vadász utca 2/B • Telefon/fax: (62) 460-156; 460-248; 424-803; 424-804

Erste Bankcsoport Otthon Tanácsadó Kft.

az alábbiakat kínálja Önnek:

- Banki hitelek őstermelőknek, magánszemélyeknek
- Életbiztosítás
- Lakásbiztosítás
- Nyugdíjasok részére szóló biztosítás
- Lakástakarék

**Komplett
pénzügyi szolgáltatásért
forduljon hozzánk
bizalommal!**

**Tóth Magdolna
Telefon: 06 (30) 244-18-89**

Fortuna Plusz Műszaki Bizományi

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy
a balástyai Művelődési Ház udvarában levő
üzletünket február 1-től **megszüntetjük.**

Tevékenységünket korábbi üzletünkben,
Sándorfalva, Alkotmány körút 23. szám alatt folytatjuk!
A készülékekre vállalt garanciát továbbra is vállaljuk.

Telefon: (20) 988-17-43

Róvó Richárd

TÉLI VÁSÁR A

FELNÖTT ÉS GYERMEKRUIHÁZATI ÜZLETBEN
(A LILA ABC MELLETT)

10-50% ÁRENGEDMÉNNYEL KÍNÁLUNK:

GARBÓKAT, NŐI- FÉRFI- GYERMEK BAKANCSOKAT,
HÓTAPOSÓKAT, KABÁTOKAT, SAPKÁKAT, ZOKNIKAT
FEBRUÁR 1-TŐL FEBRUÁR 15-IG.

SZERETETTEL VÁRUNK MINDEN KEDVES VÁSÁRLÓT!

ERZSIKE ÉS VALI

NYITVA: HÉTFŐTŐL - PÉNTEKIG 7.30-TÓL 16 ÓRÁIG
SZOMBATON 7.30-TÓL 12 ÓRÁIG



Kertészbál



2001. február 24-én

Balástyán a Hotel Orchideában

Bőséges vacsorával, reggelig tartó zenés mulatsággal és
tombolával várjuk kedves vendégeinket.

A jó hangulatot a Nosztalgia zenekar biztosítja.

A műsor sztárvendégei:

Szűcs Judit

Kaczor Ferenc

A tombola fődíja egy 100 000 Ft értékű, 2 személyes belföldi út.

(Hévíz, Zalakaros, Hajdúszoboszló)

Belépődíj – vacsorával együtt – 5000 Ft

Érdeklődni: Balástya, Felszabadulás u. 4.

Telefon: 278-272, 278-355